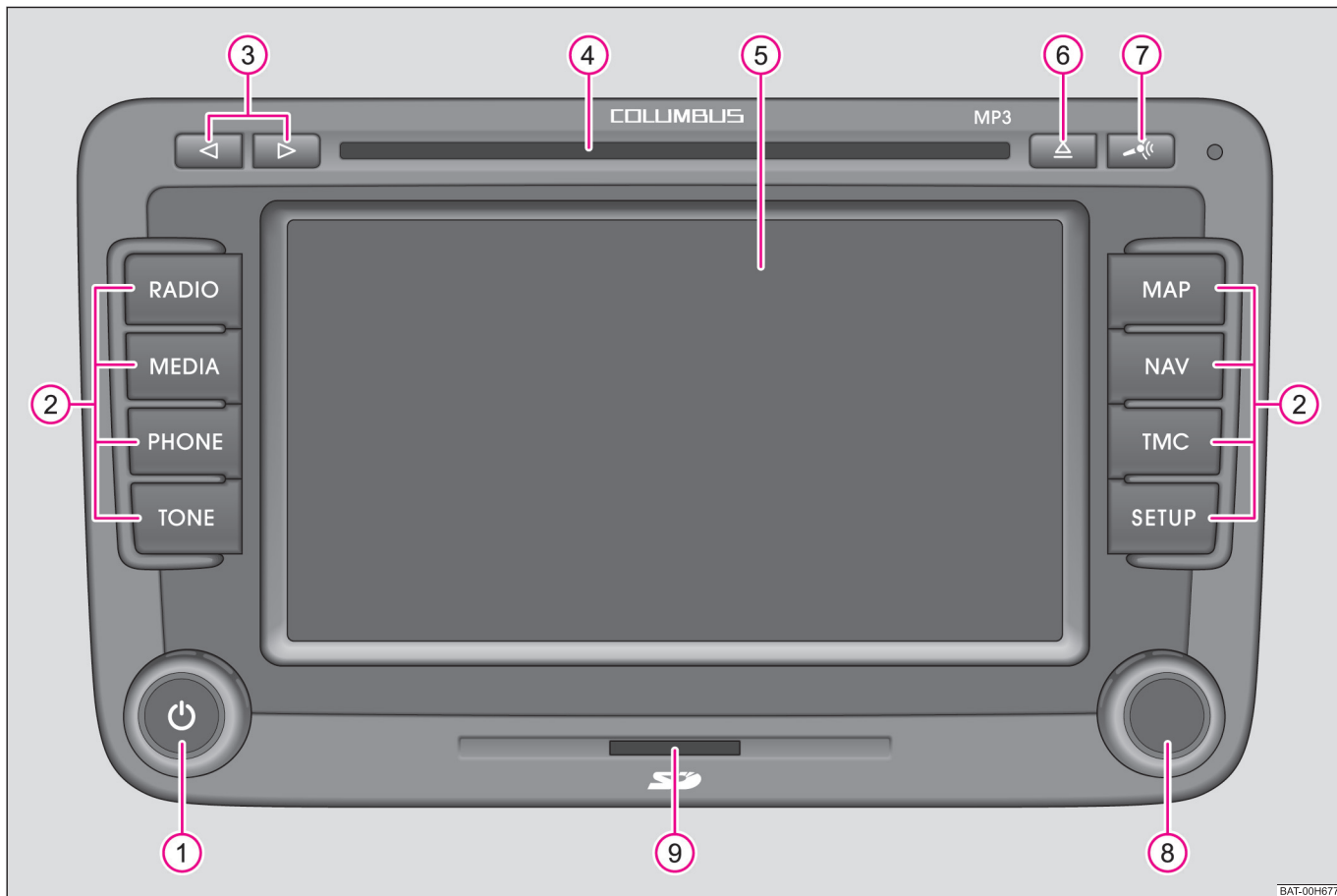




# RADIO-NAVIGATIONSSYSTEM COLUMBUS

## BETRIEBSANLEITUNG



## Einführung

**Sie haben sich für ein Škoda-Fahrzeug entschieden, das mit dem Radio-Navigationssystem Columbus (im Folgenden nur als Radio-Navigationssystem bezeichnet) ausgestattet ist - wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen.**

Wir empfehlen Ihnen, diese Betriebsanleitung aufmerksam zu lesen, damit Sie Ihr Radio-Navigationssystem schnell und umfassend kennen lernen.

Sollten Sie weitere Fragen oder Probleme mit Ihrem Radio-Navigationssystem haben, wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Škoda Servicepartner oder Importeur.

Abweichende nationale gesetzliche Bestimmungen haben Vorrang vor den in dieser Betriebsanleitung gegebenen Informationen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Radio-Navigationssystem und allzeit gute Fahrt.

Ihre **Škoda** Auto

# Inhaltsverzeichnis

<b>Allgemeine Hinweise</b> .....	3	Einstellungen Video .....	14	<b>NAV-Betrieb (Navigation)</b> .....	31
Betriebsanleitung .....	3	Einstellungen Fernseher .....	14	Übersicht .....	31
Symbolerläuterung .....	3	<b>RADIO-Betrieb</b> .....	15	Hauptmenü Navigation .....	33
Wichtige Hinweise .....	3	4 Hauptmenü RADIO .....	15	Funktionstaste „Neues Ziel“ .....	34
Geräteübersicht .....	4	5 Verkehrsfunk TP .....	15	Zielführung mit einem Ziel .....	36
Gerät ein- und ausschalten .....	5	5 <b>MEDIA-Betrieb</b> .....	15	Tourmodus .....	37
Lautstärke einstellen .....	5	6 Hauptmenü MEDIA .....	16	Wegpunktmodus .....	37
Displaybedienung .....	5	Externe Quellen .....	16	Streckenabschnitte manuell sperren .....	38
Eingabebildschirm mit Tastatur .....	6	Festplatte (HDD) .....	16	Dynamische Zielführung mit TMC-Verwendung .....	38
<b>Sprachbedienung des Radio- Navigationssystems</b> .....	8	8 Video-Betrieb .....	19	<b>TMC-Betrieb</b> .....	40
Allgemeine Hinweise .....	8	8 TV-Betrieb .....	20	TMC-Verkehrsmeldungen anzeigen .....	40
<b>SETUP</b> .....	8	11 <b>PHONE-Betrieb</b> .....	22	<b>Stichwortverzeichnis</b> .....	41
Hauptmenü SETUP .....	11	11 Übersicht .....	24		
Einstellungen Radio .....	11	11 <b>TONE</b> .....	27		
Einstellungen Medien .....	11	12 Klangeinstellungen .....	27		
Einstellungen Telefon .....	12	12 <b>MAP-Betrieb</b> .....	28		
Einstellungen System .....	12	12 Kartendarstellung .....	28		
Einstellungen Bildschirm .....	12	13 Funktionstaste „Navigation“ .....	29		
Einstellungen Karte .....	12	13 Funktionstaste „Zusatzfenster“ .....	30		
Einstellungen Navigation .....	13				
Einstellungen Verkehrsinformationen .....	13				
Einstellungen Sprachbedienung .....	13				

## Allgemeine Hinweise

### Betriebsanleitung

In dieser Betriebsanleitung werden **alle möglichen Ausstattungsvarianten** beschrieben, ohne sie als Sonderausstattung, Modellvariante oder marktabhängige Ausstattung zu kennzeichnen.

Somit müssen in Ihrem Fahrzeug **nicht alle Ausstattungskomponenten**, die in dieser Betriebsanleitung beschrieben werden, vorhanden sein.

Der Ausstattungsumfang Ihres Fahrzeuges wird in den Verkaufsunterlagen, die Sie beim Fahrzeugkauf erhalten haben, beschrieben. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Škodahändler. ■

### Symbolerläuterung

#### Symbolerläuterung

■ Ende eines Abschnittes.

▶ Der Abschnitt setzt auf der nächsten Seite fort.

→ Übergang zur nächsten Taste. ■

## Wichtige Hinweise

### Sicherheitshinweise

#### **ACHTUNG!**

- In erster Linie widmen Sie die Aufmerksamkeit dem Autofahren! Als Fahrer tragen Sie die volle Verantwortung für die Verkehrssicherheit. Verwenden Sie das System nur so, dass Sie in jeder Verkehrssituation das Fahrzeug voll unter Kontrolle haben - Unfallgefahr!
- Stellen Sie die Lautstärke so ein, dass akustische Signale von aussen z. B. Warningsirenen von Fahrzeugen mit Vorfahrtsrecht, wie Polizei-, Rettungs- und Feuerwehrfahrzeugen, stets zu hören sind.
- Eine zu hoch eingestellte Lautstärke kann zu Gehörschäden führen!
- Weitere Sicherheitshinweise siehe ⇒ Seite 31, „Sicherheitshinweise zum Umgang mit dem Radio-Navigationssystem“. ■

### Garantie

Für das Gerät gelten die gleichen Garantiebedingungen wie für Neufahrzeuge.

Nach Ablauf der Garantie kann ein reparaturbedürftiges Gerät gegen ein generalüberholtes, fast neuwertiges Gerät mit Ersatzteil-Garantie ausgetauscht werden. Voraussetzung ist jedoch, dass kein Gehäuseschaden vorliegt und Unbefugte keine Reparaturversuche vorgenommen haben.

#### **Hinweis**

Die Garantie bezieht sich nicht auf:

- Beschädigungen und Mängel durch unsachgemäße Behandlung des Gerätes,
- Beschädigungen und Mängel durch unfachmännische Reparaturversuche,
- Geräte, die auf der Aussenseite beschädigt sind. ■

### Bildschirmreinigung

#### **Vorsicht!**

- Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin oder Terpentin, die die Displayoberfläche angreifen könnten.
- Behandeln Sie das Display schonend, da durch Fingerdruck oder Berührung mit spitzen Gegenständen Dellen und Kratzer entstehen können.

#### **Hinweis**

Das Display können Sie mit einem weichen Tuch und ggf. mit reinem Alkohol von Fingerabdrücken reinigen. ■

### Signalempfang

Parkhäuser, Tunnel, Hochhäuser oder Berge können das Radio- und GPS-Signal insoweit stören, dass es zu einem völligen Ausfall kommen kann. ■

## Diebstahlsicherung

Die Anti-Diebstahl-Codierung Ihres Radio-Navigationssystems verhindert eine Inbetriebnahme des Systems nach einer Spannungsunterbrechung, z. B. infolge einer Fahrzeugreparatur oder eines Diebstahls. Nach dem Abklemmen der Batterie, nach einer Trennung des Radio-Navigationssystems von der Bordspannung des Fahrzeugs und nach einem Sicherungsdefekt, ist bei der Inbetriebnahme die Code-Eingabe erforderlich.

### Code eingeben

- Erscheint nach dem Einschalten ein Tastaturfeld mit der Aufforderung, den Code einzugeben, muss das Gerät durch Eingabe der korrekten, vierstelligen Code-Nummer entsperrt werden. Die Anzahl der möglichen Versuche wird Ihnen in der zweiten Bildschirmzeile angezeigt.
- Tippen Sie direkt auf die Bildschirmanzeige einer Ziffer in dem Ziffernblock bis . Die Ziffer wird in die Eingabezeile übernommen.
- Nach Eingabe einer vierstelligen Ziffernfolge, wird der Ziffernblock grau (inaktiv) und es können keine weiteren Ziffern in die Eingabezeile übernommen werden.
- Tippen Sie auf die Funktionstaste im Bildschirm, um Ziffern in der Eingabezeile von rechts nach links zu löschen und so Ihre Eingabe gegebenenfalls zu korrigieren.
- Wird der korrekte Code in der Eingabezeile angezeigt, drücken Sie die Funktionstaste .

### Code-Nummer

Die Code-Nummer kann nur „online“ über das Škoda System abgefragt werden, um so einen noch wirksameren Diebstahlschutz zu gewährleisten. Wenden Sie sich im Bedarfsfall bitte an Ihren autorisierten Škoda Servicepartner.

### Falsche Code-Nummer

Wird beim Eingeben des Codes ein falscher Code bestätigt, kann der Vorgang noch **einmal** wiederholt werden. Die Anzahl der Versuche wird Ihnen in der zweiten Bildschirmzeile angezeigt.

Sollte der Code ein zweites Mal falsch eingegeben werden, wird das Gerät für etwa eine Stunde gesperrt. Erst nach Ablauf einer Stunde, während der das Gerät und die Zündung eingeschaltet waren, ist es möglich die Eingabe des Sicherheitscodes zu wiederholen.

Sollten wieder zwei ungültige Versuche unternommen werden, ist das Navigationssystem wieder für eine Stunde gesperrt.

Der Zyklus - zwei Versuche, eine Stunde gesperrt - gilt weiterhin.



### Hinweis

Der Code ist normalerweise im Kombiinstrument gespeichert. Dadurch wird es automatisch dekodiert (Komfort-Codierung). Eine manuelle Code-Eingabe ist daher im Normalfall nicht nötig. ■

## Sonderfunktionen

### Einparkhilfe



Ist ihr Fahrzeug mit „Einparkhilfe“ ausgestattet, wird nach ihrer Aktivierung auf dem Display die Entfernung zum Hindernis angezeigt.

### Climatronic

Ist Ihr Fahrzeug mit Climatronic ausgestattet, werden im Display Informationen von der Climatronic angezeigt. ■

## Geräteübersicht

- **Taste**
  - zum Ein- und Ausschalten des Geräts (Drücken)
  - Lautstärkeeinstellung der aktuell wiedergegebenen Audioquelle (Drehen) ⇒ Seite 5, „Lautstärke einstellen“
- **RADIO** - Radio-Betrieb ⇒ Seite 15, „RADIO-Betrieb“
- **MEDIA** - Media-Betrieb ⇒ Seite 16, „MEDIA-Betrieb“
- **PHONE** - Telefon-Betrieb ⇒ Seite 24, „PHONE-Betrieb“
- **TONE** - Klang- und Lautstärkeeinstellungen ⇒ Seite 27, „TONE“
- **MAP** - Kartendarstellung ⇒ Seite 28, „MAP-Betrieb“
- **NAV** - Navigationsbetrieb ⇒ Seite 31, „NAV-Betrieb (Navigation)“
- **TMC** - Anzeige von TMC-Verkehrsnachrichten ⇒ Seite 40, „TMC-Betrieb“
- **SETUP** - Einstellungen in den einzelnen Betriebsarten ⇒ Seite 11, „SETUP“
- und - Tasten zur Vorwärts- und Rückwärtsbewegung
  - **RADIO-Betrieb** - für die Auswahl der Sender aus der Speicherliste.
  - **MEDIA-Betrieb** - für die Auswahl des vorherigen bzw. nächsten Titels.
  - **TV-Betrieb** - für die Auswahl der TV-Sender.
- **CD/DVD-Schacht** ⇒ Seite 16, „MEDIA-Betrieb“
- **Display** ⇒ Seite 5, „Displaybedienung“

- 13  - CD bzw. DVD ausgeben ⇒ Seite 17, „Allgemeine Hinweise zum CD/DVD-Betrieb“
- 14  - Sprachbedienung einschalten ⇒ Seite 8, „Sprachbedienung des Radio-Navigationssystems“
- 15 **Menüknopf:**
- **RADIO-Betrieb** - drehen zur manuellen Sendereinstellung; kurz drücken, um die Anspielautomatik (Scan) zu starten / zu stoppen.
  - **MEDIA-Betrieb** - drehen zum Titelwechsel; kurz drücken, um im Audio-Betrieb die Anspielautomatik (Scan) zu starten / zu stoppen.
  - **Kartendarstellung (MAP)** - drehen, um den Kartenmaßstab zu verändern; kurz drücken zur Wiederholung einer Navigationsansage während der Zielführung.
  - **Navigationsbetrieb (NAV)** - kurz drücken zur Wiederholung einer Navigationsansage während der Zielführung.
- 16 **Speicherkartenschacht** ⇒ Seite 18, „Speicherkarte“

## Gerät ein- und ausschalten

- Zum Ein- bzw. Ausschalten des Geräts drücken Sie die Taste ①.

Nach dem Einschalten des Geräts wird die letzte, vor dem Ausschalten, aktive Audioquelle wiedergegeben.

Ist das Gerät eingeschaltet und der Fahrzeugschlüssel wird aus den Zündschloss gezogen, schaltet sich das Gerät automatisch aus.


Ist Ihr Fahrzeug mit den System KESSY ausgestattet, schaltet sich das Gerät, nachdem der Motor abgestellt und die Tür geöffnet wurde, automatisch aus. Wenn Sie zuerst die Tür öffnen und anschließend den Motor abstellen, schaltet sich das Gerät erst aus, nachdem das Fahrzeug verriegelt wurde.

Bei ausgeschalteter Zündung schaltet sich das System nach ca. einer halben Stunde automatisch ab (Schutz der Fahrzeugbatterie vor dem Entladen). ■

## Lautstärke einstellen

- Um die Lautstärke zu erhöhen drehen Sie die Taste ① nach rechts.
- Um die Lautstärke zu senken drehen Sie die Taste ① nach links.

Die Lautstärkeänderung wird im Display des Geräts angezeigt.

Wird die Lautstärke bis auf 0 gesenkt, werden die Lautsprecher stummgeschaltet und im Display erscheint das Symbol .

### ⚠ Vorsicht!

Eine zu hoch eingestellte Lautstärke kann zu Gehörschäden führen! ■

## Displaybedienung

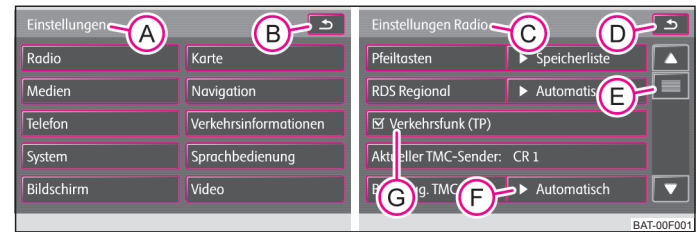



Abb. 1 Einstellungsmodus SETUP: Hauptmenü Einstellungen / Radioeinstellungen






Der Bildschirm des Geräts ist ein sogenannter Touchscreen (Berührungsbildschirm). Farbige umrandete Bereiche auf dem Bildschirm sind derzeit „aktiv“ und werden durch Berühren des Bildschirms in dem aktiven Bereich bedient.

### „Funktionstasten“ im Bildschirm

- Aktive Bereiche, die eine Funktion oder ein Menü aufrufen, werden „Funktionstasten“ genannt.
- Tippen Sie beispielsweise im Hauptmenü *Einstellungen* auf die Funktionstaste **Radio** ⇒ Abb. 1, um das Menü der *Einstellungen Radio* ⇒ Abb. 1 aufzurufen. In welchem Menü Sie sich jeweils befinden, wird Ihnen in der Titelzeile angezeigt **A**.
- Mit der Funktionstaste  **B** wechseln Sie aus jedem Menü zurück zu dem vorhergehenden Menü.




### Objekte oder Schieberegler verschieben

- Legen Sie Ihren Finger im Bildschirm auf die Anzeige eines beweglichen Objekts, beispielsweise den „Schieberegler“ **E** ⇒ Abb. 1. ▶





- Bewegen Sie Ihren Finger *ohne abzusetzen* über den Bildschirm. Das Objekt folgt Ihren Bewegungen, lässt sich aber nur innerhalb des vordefinierten Bereichs bewegen.
- An der gewünschten Position heben Sie den Finger vom Bildschirm ab.
- Um den angezeigten Bildausschnitt sehen zu können → [Seite 5, Abb. 1](#), bewegen Sie den Schieberegler ganz nach unten.
- Sie können den Schieberegler durch Antippen der Funktionstasten  und  im Bildschirm nach unten und oben bewegen.
- Den Schieberegler im Einstellungsbalken  können Sie auch so bewegen, indem Sie die Funktionstaste  oder  z. B. bei den Einstellungen des DVD-Betriebs, drücken.


Werden bei eingeschaltetem Gerät keine Funktionstasten im Bildschirm angezeigt (z. B. während des Abspielens einer DVD), tippen Sie kurz auf den Bildschirm, um die aktuell aufrufbaren Funktionstasten anzuzeigen.



### „Schieberegler“

Der senkrechte Balken am Bildschirmrand  (E → [Seite 5, Abb. 1](#)) zwischen den Pfeiltasten  und  wird als „Schieberegler“ bezeichnet. Er zeigt an, dass weitere Menüeinträge vorhanden sind, wenn man den Schieberegler ganz nach unten bewegt.

### „Pop-up-Fenster“




Eine Funktionstaste mit einem Pfeil  hinter einer anderen Funktionstaste zeigt die derzeit gewählte Einstellung an, z. B. bei  (Bevorzug. TMC-Send.)  (Automatisch)  (F → [Seite 5, Abb. 1](#)).

Tippen Sie auf die Funktionstaste  im Bildschirm, wird ein sogenanntes „Pop-up-Fenster“ geöffnet, in dem alle möglichen Einstellungsoptionen angezeigt werden.

Tippen Sie kurz auf die gewünschte Einstellungsoption. Das Pop-up-Fenster verschwindet und die neu gewählte Einstellungsoption wird in der Funktionstaste  angezeigt. Um das Pop-up-Fenster zu schließen, ohne die Einstellung zu ändern, tippen Sie in dem Pop-up-Fenster auf die Funktionstaste .



### „Checkbox“





Manche Funktionen können nur ein- oder ausgeschaltet werden.

Vor einer Funktion, die nur ein- oder ausgeschaltet werden kann, befindet sich eine sogenannte „Checkbox“  (G → [Seite 5, Abb. 1](#)). Ein Häkchen in der Checkbox  zeigt an, dass die Funktion eingeschaltet ist, eine leere Checkbox , dass sie ausgeschaltet ist.

Zum Ein- oder Ausschalten tippen Sie einmal kurz auf die entsprechende Funktionstaste.

### Beispielmenü

Drücken Sie die Taste  →  - diese Tasten müssen nacheinander betätigt werden.





-  - Beschreibung einer Funktionstaste in der ersten Menüebene
  -  - Beschreibung einer Funktionstaste in der zweiten Menüebene
  -  - Beschreibung einer Funktionstaste in der zweiten Menüebene
-  - Beschreibung einer Funktionstaste in der ersten Menüebene ■

## Eingabebildschirm mit Tastatur




Abb. 2 Beispiel eines Eingabebildschirm mit Tastatur / Beispiel eines Eingabebildschirm mit Ziffern

Der Eingabebildschirm wird z. B. bei der Eingabe des Ordnernamens zum Speichern von MP3-Dateien auf der Festplatte oder bei der Suche nach dem Namen eines Sonderziels, angezeigt.

- Tippen Sie auf , um eine vom Gerät angebotene Zeichenfolge zu übernehmen, oder tippen Sie auf , um die Zeichen in der Eingabezeile zu löschen.
- Tippen Sie im Eingabebildschirm auf ein im Tastaturblock angezeigtes Zeichen, um dieses in die Eingabezeile zu übernehmen.
- Sie können die Zeichenfolge in der Eingabezeile auch löschen oder verändern sowie zur Ergänzung zusätzliche Zeichen einblenden.
- Tippen Sie auf , um die in der Eingabezeile angezeigte Zeichenfolge zu übernehmen. Durch Antippen von  wird der Eingabebildschirm geschlossen, ohne dass die Eingaben übernommen werden. ▶



**Weitere Eingabemöglichkeiten:**

 - Anzeige der mit der Auswahl übereinstimmenden Einträge. Die Funktionstaste schaltet in die Liste der mit der Auswahl übereinstimmenden Einträge um.

 - Rückkehr von jeden Menüpunkt zum vorhergehenden Menüpunkt


 - Anzeige der mit der Auswahl übereinstimmenden Einträge

 - wechselt von Groß- zu Kleinschreibung

 - wechselt zum Eingabebildschirm für Ziffern und Sonderzeichen


 - wechselt zum Eingabebildschirm für Buchstaben

 - Leerstelleneingabe

 - wechselt zum Schreiben von kyrillischen Buchstaben

 - wechselt zum Schreiben von lateinischen Buchstaben

 - Bewegung des Cursors in der Eingabezeile - nach links oder nach rechts

 - löscht Zeichen in der Eingabezeile, ab der Position der Zeicheneinfügemarke, von rechts nach links

**Auf Buchstaben basierende Sonderzeichen auswählen**

Im Eingabebildschirm sind einige Zeichen mit dem Symbol „▼“ gekennzeichnet. Ein langes Betätigen eines so gekennzeichneten Buchstabens bietet die Möglichkeit an, spezielle sprachabhängige Sonderzeichen auszuwählen.

Einige Sonderzeichen können auch „ausgeschrieben“ werden. So wird an Stelle der deutschen Sonderzeichen „Ä“, „Ü“ und „Ö“ auch die Zeichenfolge „AE“, „UE“ und „OE“ vom Navigationssystem erkannt. Andere Sonderzeichen können ignoriert werden, beispielsweise wird an Stelle von „É“, „Ë“ oder „Ê“ auch ein normales „E“ vom Navigationssystem erkannt. ■


## Sprachbedienung des Radio-Navigationssystems

### Allgemeine Hinweise


#### Einführung

Dank dieser Ausstattung können Sie mittels Sprache über das im Fahrzeug verbaute Mikrofon einige Funktionen Ihres Radionavigations-Systems bedienen; ein sog. „**Speak what you see (Sprechen Sie, was Sie auf dem Bildschirm sehen)**“ System.


Die Sprachbedienung können Sie in den Betriebsarten *RADIO, MEDIA, PHONE, MAP und NAV* nutzen.

Die Lautstärke während des Gesprächs können Sie durch Drehen des Bedienknopfs  jederzeit ändern.

#### Sprachbedienung einschalten (Dialog)

- Antippen der Taste .

#### Sprachbedienung ausschalten (Dialog)

- Nach der Durchführung des Sprachkommandos schaltet sich die Sprachbedienung automatisch aus.
- Durch Drücken einer der Tasten, die sich an den Seiten des Bildschirms des Geräts befinden, oder durch Berühren des Bildschirms (wenn es sich nicht um das Drücken der Funktionstaste  in der Hilfedarstellung handelt).
- Durch Aussprechen des Kommandos „**Abbruch**“.
- Wenn das System bei eingeschaltetem Dialog kein Kommando bekommt oder das Kommando nicht erkennt, antwortet es mit der Frage „**Wie bitte?**“ und ermöglicht damit ein neues Kommando zu sprechen. Wenn das System auch zum zweiten Mal kein Sprachkommando bekommt, wird Ihnen die Hilfe angeboten. Wenn das System auch zum dritten Mal kein Sprachkommando erhält, erhalten Sie die Meldung „**Abbruch**“ und die Sprachbedienung schaltet sich aus.

#### Optimale Verständlichkeit der Kommandos hängt von mehreren Faktoren ab:


- Sprechen Sie mit der normalen Lautstärke, ohne Betonung und überflüssige Pausen.
- Vermeiden Sie eine schlechte Aussprache.
- Verwenden Sie keine Abkürzungen - sprechen Sie immer das ganze Kommando aus.
- Sprechen Sie nicht, wenn das System eine Ansage macht. Solange das System die Ansage nicht beendet hat, wird es nicht auf ein weiteres Kommando reagieren.





- Schließen Sie Türen, Fenster und das Schiebedach, dadurch vermeiden Sie störende Einflüsse der Umgebung auf die Verständlichkeit der Kommandos.
- Bei höheren Geschwindigkeiten, empfehlen wir lauter zu sprechen; aber mit einer ruhigen Stimme, damit das Kommando nicht durch erhöhte Nebengeräusche übertönt wird.
- Begrenzen Sie während des Dialogs die Nebengeräusche im Fahrzeug, z. B. gleichzeitig sprechende Mitfahrer.
- Das Mikrofon für die Sprachbedienung ist sowohl auf den Fahrer als auch auf den Beifahrer ausgerichtet. Deshalb können Fahrer und Beifahrer das Gerät bedienen. ■

#### Dialog

Die Zeit in der das System bereit ist, die Sprachkommandos zu empfangen und durchzuführen, wird als **Dialog** bezeichnet. Das System reagiert mit einer akustischen Rückmeldung und führt Sie durch einzelne Funktionen.

#### Lang- und Kurzdialog wählen

Die Art des Dialogs kann durch Drücken der Taste  auf dem Gerät und durch Aussprechen des Kommandos „**Langdialog**“ oder „**Kurzdialog**“ eingestellt werden.


Die Art des Dialogs kann auch manuell in der Betriebsart *SETUP* →  **Sprachbedienung** →  **Dialogstil** →  **Lang** oder  **Kurz** eingestellt werden.

Wenn Sie den Kurzdialog wählen, kürzt das System einige Meldungen oder ersetzt diese durch ein akustisches Signal (Gong), dadurch wird die Bedienung beschleunigt.


Wenn Sie den Langdialog wählen, spricht das System die ganzen Meldungen, ohne sie zu kürzen.

Die Sprachkommandos sind für Lang- und Kurzdialog gleich.

#### Meldungen unterbrechen

Durch Antippen der Taste  auf dem Gerät kann die gerade gesprochene Meldung beendet werden. Damit ist es möglich ein weiteres Sprachkommando eher auszusprechen. ■


#### Sprachkommandos


Die Sprachbedienung ist nur in folgenden Sprachen möglich: 

*tschechisch, englisch, deutsch, französisch, spanisch, portugiesisch, holländisch, italienisch.*

Aufgrund der großen Anzahl möglicher Sprachkommandos, führen wir hier nur einige Beispiele auf. Beachten Sie deshalb bei der Eingabe von Sprachkommandos die Hinweise des Systems.

Das System erkennt nur 30 000 Einträge (d.h., dass z. B. in der Betriebsart NAV, für das ausgewählte Land, nur 30 000 der größten Städte erkannt werden). Wenn die gewünschte Stadt nicht in den 30 000 Einträgen enthalten ist, kann man diese nicht normal aussprechen, sondern muss sie durch Buchstabieren eingeben.

Allgemeine Informationen zur Sprachbedienung rufen Sie durch kurzes Drücken der Taste  auf dem Gerät und durch Aussprechen des Kommandos „Anleitung“ auf. Sie hören danach eine Meldung, dass die Anleitung in sieben Teile gegliedert ist. Wenn Sie ausführlichere Informationen über einzelne Teile der Anleitung wollen, sprechen Sie z. B. das Kommando „Handbuch Teil 2“.

Allgemeine Hilfe für einzelne Betriebsarten rufen Sie durch kurzes Drücken der Taste  auf dem Gerät und durch Aussprechen des Kommandos „Hilfe Kurzbe-  
fehle“ auf.

### Zwischen den Betriebsarten wechseln

Wenn Sie nach dem Einschalten der Sprachbedienung zwischen den Betriebsarten wechseln möchten, sprechen Sie immer den Namen der Betriebsart, in die Sie wechseln möchten. D. h., wenn Sie sich z. B. in der Betriebsart RADIO befinden und in die Betriebsart MEDIA wechseln möchten, sprechen Sie das Kommando „Media“. Die Namen der Betriebsarten PHONE, MAP, NAV sprechen Sie immer als „Telefon, Karte, Navigation“.

In jeder Betriebsart können auch Sprachkommandos für andere Betriebsarten benutzt werden - das Gerät schaltet automatisch zwischen den einzelnen Betriebsarten um.

### Sprachkommando „Hilfe“

Die Hilfe lässt sich durch Aussprechen des Kommandos „Hilfe“ aufrufen. Je nach dem in welcher Betriebsart Sie sich befinden, bietet die Hilfe unterschiedliche Möglichkeiten an. Wenn die angebotenen Möglichkeiten nicht ausreichend sind, sprechen Sie das Kommando „weitere Optionen“.

Wenn Sie das Kommando „Hilfe“ aussprechen, hören Sie eine Meldung, wie das gegebene Kommando genau ausgesprochen werden soll (z. B. „Autozoom“).

### Hilfedarstellung

Wenn Sie möchten, dass die Hilfe auf dem Bildschirm des Geräts angezeigt wird, aktivieren Sie diese (danach deaktivieren Sie diese) lediglich manuell im Modus SETUP → Sprachbedienung → Visuelle Sprachkommandohilfe.

Die Hilfedarstellung können Sie für jede Betriebsart im System gesondert einstellen (d. h. wenn Sie sich die Hilfedarstellung nur für die Betriebsart MAP einstellen, wird sie nur in dieser Betriebsart angezeigt).

Das Angebot dieser Kommandos wird im Pop-up-Fenster **Mögliche Kommandos** sind angezeigt:

Wenn Sie nicht möchten, dass die Hilfedarstellung bei eingeschaltetem Dialog angezeigt wird, sprechen Sie während der Hilfedarstellung das Kommando „Ausblenden“ oder drücken Sie die Funktionstaste Ausblenden. Die Hilfedarstellung wird nach erneutem Einschalten des Dialogs wieder angezeigt.

### Sprachaufzeichnung


In den Betriebsarten PHONE, NAV und RADIO lässt sich eine kurze Sprachaufzeichnung anlegen, nach Sprechen des aufgezeichneten Begriffs wird das gewünschte Kommando ausgeführt (z. B. in der Betriebsart PHONE kann zu einem Telefonkontakt eine Sprachaufzeichnung angelegt werden und nach dem Aussprechen führt das System den Wahlvorgang aus). ■

### Weitere Sprachkommandos

Wenn Sie in den Betriebsarten MEDIA, PHONE, NAV, RADIO in den Listen blättern möchten (z. B. in der Betriebsart RADIO in der Liste der Radiosender), sprechen Sie das Kommando „nächste Seite“ oder „vorherige Seite“.


Wenn Sie sich in einer Liste befinden, in der sich die Details anzeigen lassen (z. B. in der Betriebsart NAV, Neues Ziel, Letzte Ziele), sprechen Sie das Kommando „Optionen zu Eintrag“ und danach wählen Sie eine Nummer durch Sprechen des Kommandos „Optionen zu Eintrag 3“ oder „Details zu Eintrag 3“.

### Einige Sprachkommandos in der Betriebsart RADIO

Wenn Sie das Kommando „Senderliste vorlesen“ sprechen, liest das System die Liste der Radiosender vor. Der gewünschte Radiosender kann durch kurzes Drücken der Taste  auf dem Gerät während der Meldung ausgewählt werden, danach bietet das System Auswahlmöglichkeiten, zum ausgewählten Eintrag an.

Wenn Sie direkt einen Sendernamen sprechen, schaltet das System auf den gewünschten Sender um.









Beispiele für Sprachkommandos zum Bedienen von Tasten auf dem Bildschirm des Geräts:

- „nächster Sender“ 
- „vorheriger Sender“ 



### Einige Sprachkommandos in der Betriebsart MEDIA

Beispiele von Sprachkommandos zum Bedienen von Tasten auf dem Bildschirm des Geräts oder Beispiele von Sprachkommandos für die keine Hilfedarstellung angezeigt wird:


- „Zurück“  - Rückkehr zum vorhergehenden Menü und Beenden des Dialogs (Funktionstaste  kommt auch in anderen Betriebsarten vor),
- „Hoch“ 
- „Nächster Titel“ 
- „Vorheriger Titel“ 
- „Pause“ 
- „Abspielen“ 
- „Bluetooth Audio“ 

### Einige Sprachkommandos in der Betriebsart PHONE

Erlaubt sind die Ziffern **null bis neun**. Das System erkennt keine Ziffernkombinationen, wie z. B. dreiundzwanzig



Sie können die Telefonnummer als kontinuierliche Reihe, nacheinander gesprochenen Ziffern (die ganze Nummer auf einmal) oder in Form von Ziffernblöcken (getrennt durch kurze Pausen) eingeben. Nach jedem Ziffernblock (getrennt durch kurze Pause) wiederholt das System die erkannten Ziffern.






Vor der Eingabe der Ziffern können Sie zusätzlich ein Symbol **„Plus (+)“** für internationale Gespräche eingeben.

Wenn Sie das Kommando **„Telefonbuch vorlesen“** sprechen, liest das System das Telefonbuch vor. Den gewünschten Telefonkontakt kann durch kurzes Drücken der Taste  auf dem Gerät während der Meldung, danach bietet das System Auswahlmöglichkeiten, zum ausgewählten Eintrag an.

### Einige Sprachkommandos in der Betriebsart MAP

Beispiele von Sprachkommandos zum Bedienen von Tasten auf dem Bildschirm des Geräts oder Beispiele von Sprachkommandos für die keine Hilfedarstellung angezeigt wird:

- **„Fahrtausrichtung“**  und **„Nordausrichtung“** - ändert die Orientierung der Karte,
- **„Karte verschieben“** - verschiebt die Karte, danach sprechen Sie das Kommando **„nach links“**, **„nach rechts“**, **„hoch“**, **„nach unten“**,
- **„Positionskarte“** oder **„Ansicht zurücksetzen“** - wenn sich die Anzeige der aktuellen Position  auf der Karte mit der gesamten Karte aus der zentrierten Position auf die Seiten, nach oben oder nach unten verschoben hat, wird die Karte wieder zentriert,

- **„Orientierungszoom“**, **„Raketenzoom“**  - schaltet die Kartendarstellung kurzfristig in die Übersichtsdarstellung (kleiner Maßstab). Nach einigen Sekunden kehrt sie wieder zur letzten Darstellung (größerer Maßstab) zurück,
- **„Rein zoomen“**  oder **„raus zoomen“**  - vergrößert bzw. verkleinert den Kartenmaßstab.
- **„Zeige Details“** oder **„Informationen“**  - zeigt Details an (z. B. GPS-Koordinaten) des Eintrags, der in der Karte angezeigt wurde,
- **„Speichern“**  - wenn Sie z. B. die gewählte Route in der Betriebsart NAV speichern möchten.

### Einige Sprachkommandos in der Betriebsart NAV

Wenn Sie den Namen der gewünschten Stadt sprechen und sich das System mit der gemachten Eingabe nicht sicher ist, oder der Name der Stadt ist mit anderen Städten identisch, bietet es eine Liste von Städten nach der größten Wahrscheinlichkeit an. Sie können in der Liste durch die Kommandos **„nächste Seite“** oder **„vorherige Seite“** blättern, danach wählen Sie die gewünschte Stadt durch Sprechen des Kommandos z. B. **„Nummer 1“** oder **„1“**.

In der Betriebsart NAV ermöglicht das System die Eingabe von Postleitzahlen nicht. ■

# SETUP

## Hauptmenü SETUP



Abb. 3 Hauptmenü SETUP

Betätigen Sie die Taste **SETUP** und dann die Funktionstaste:

- **Radio** ⇒ Seite 11, „Einstellungen Radio“;
- **Medien** ⇒ Seite 11, „Einstellungen Medien“;
- **Telefon** ⇒ Seite 12, „Einstellungen Telefon“;
- **System** ⇒ Seite 12, „Einstellungen System“;
- **Display** ⇒ Seite 12, „Einstellungen Bildschirm“;
- **Karte** ⇒ Seite 12, „Einstellungen Karte“;
- **Navigation** ⇒ Seite 13, „Einstellungen Navigation“;
- **Verkehrsinformationen** ⇒ Seite 13, „Einstellungen Verkehrsinformationen“;
- **Sprachbedienung** ⇒ Seite 13, „Einstellungen Sprachbedienung“;
- **Video** ⇒ Seite 14, „Einstellungen Video“. ■

## Einstellungen Radio

Drücken Sie die Taste **SETUP** und danach die Funktionstaste **Radio**.

- **Pfeiltasten** - Pfeiltasten
  - **Senderliste** - Radiosender aus der Liste aller derzeit empfangbaren Radiosender auswählen
  - **Speicherliste** - Radiosender aus der Liste der gespeicherten Radiosender auswählen

- **RDS Regional** - Ein- / Ausschalten der automatischen Senderverfolgung mit Hilfe von RDS
  - **Automatisch** - automatische Wahl des Senders mit dem aktuell besten Empfang
  - **Fix** - der gewählte regionale Sender wird so lange wie möglich beibehalten
- **Verkehrsfunk (TP)** - Ein- / Ausschalten der Verkehrsfunkmeldungen
- **Aktueller TMC-Sender: ...** - TMC-Sender, von dem die Verkehrsfunkmeldungen empfangen werden, anzeigen
- **Bevorzugt. TMC Sender** - bevorzugten TMC-Sender festlegen
  - **Automatisch** - automatische Wahl des Senders mit dem aktuell besten Empfang
  - aus der Liste der TMC-Sender auswählen
- **Speicherliste löschen** - die in der Speicherliste gespeicherten Sender löschen

### Hinweis

- **RDS („Radio Data System“)** dient der Übertragung von Programmkennungen und Zusatzdiensten und ermöglicht so unter anderem eine automatische Senderverfolgung. Bei RDS-fähigen Radiosendern wird Ihnen bei ausreichend gutem Empfang statt der Senderfrequenz der Sendername angezeigt.
- **TMC (Traffic Message Channel)** ist ein digitaler Radio-Datendienst zur ständigen Übertragung von Verkehrsmeldungen. ■

## Einstellungen Medien

Drücken Sie die Taste **SETUP** und danach die Funktionstaste **Medien**.

- **AV-Eingang aktivieren** - zur Wiedergabe einer externen Audio-/Videoquelle, wenn ein TV-Tuner eingebaut ist
- **AUX-Eingang aktivieren** - zur Wiedergabe einer externen Audioquelle
- **Bluetooth-Audio automatisch abspielen** - aktiviert die automatische Wiedergabe von einem Mediaplayer
- **AUX-Lautstärke** - Einstellung der Eingangsempfindlichkeit einer externen Quelle
  - **Leise** - niedrige Eingangsempfindlichkeit
  - **Mittel** - mittlere Eingangsempfindlichkeit



- **[Laut]** - hohe Eingangsempfindlichkeit
- **[✓Interpreten/Titelnamen deaktivieren]** - entsprechend den getroffenen Einstellungen wird bei Audio-CDs mit CD-Text und im MP3-Betrieb der Titel- und Interpretename oder nur der Datei- und Ordnernamen angezeigt
- **[✓Scan/Mix/Repeat inklusive Unterordner]** - spielt entsprechend der Reihenfolge auf dem abgespielten Medium alle MP3-Dateien, die in Ordnern und Unterordnern gespeichert sind, nacheinander ab ■

## Einstellungen Telefon

Drücken Sie die Taste **[SETUP]** und danach die Funktionstaste **[Telefon]**.

- **[Telefonbuch aktualisieren]** - lädt das Telefonbuch aus dem Mobiltelefon in den Speicher des Radio-Navigationssystems. Der Vorgang kann einige Minuten dauern.
- **[Anruflisten löschen]** - gespeicherte Anruflisten löschen
- **[SMS löschen]** - Textnachrichten (SMS) löschen
- **[Kurzwahl]** - Kurzwahlkosten bearbeiten
- **[Telefon ausschalten]** - Telefon ausschalten
- **[Auf Werkseinstellungen zurücksetzen]** - Gerät auf Auslieferungszustand zurücksetzen, die Benutzerprofile werden gelöscht ■

## Einstellungen System

Betätigen Sie die Taste **[SETUP]** und danach die Funktionstaste **[System]**.

- **[Sprache/Language]** - Festlegung der Menüsprache für die Anzeigen und Sprachmitteilungen
  - **[Automatisch]** - automatische Festlegung der Menüsprache, diese hängt von der Einstellung im Informationsdisplay ab
  - oder eine direkte Auswahl der gewünschten Sprache aus einer Liste
- **[Datumsformat]** - Einstellung des Datumsformats
- **[Zeitanzeige]** - Anzeige der aktuellen Zeit auf dem Bildschirm in den Betriebsarten **RADIO, MEDIEN und MAP**
  - **[Aus]** - Ausschalten
  - **[An]** - Einschalten
- **[Datum]** - Einstellung des Datums
- **[Werkseinstellungen]** - Wiederherstellung der Werkseinstellungen
  - Einstellung, die wiederhergestellt werden soll, auswählen

- **[Reset]** - Gerät auf Auslieferungszustand zurücksetzen, die Benutzerprofile werden gelöscht ■

## Einstellungen Bildschirm

Betätigen Sie die Taste **[SETUP]** und danach die Funktionstaste **[Bildschirm]**.

- **[Heiligkeitsstufe]** - Helligkeitsstufe des Bildschirms einstellen
  - **[Hellste]** - hellste Stufe
  - **[Heller]** - hellere Stufe
  - **[Mittel]** - mittlere Stufe
  - **[Dunkler]** - dunklere Stufe
  - **[Dunkelste]** - dunkelste Stufe
- **[Tag / Nacht]** - Einstellung der Bildschirmdarstellung
  - **[Automatisch]** - wird mittels der verfügbaren Fahrzeugsensoren gesteuert
  - **[Tag]** - Einstellung für den Tagbetrieb
  - **[Nacht]** - Einstellung für den Nachtbetrieb
- **[Bestätigungston]** - Einstellung des Bestätigungstons
  - **[An]** - Einschalten
  - **[Aus]** - Ausschalten
- **[Bildschirm aus]** - es ist möglich den Bildschirm in den sogenannten Sparmodus umzuschalten. Im der unteren Bildschirmzeile wird nur die Information über die gerade wiedergegebene Audioquelle angezeigt. Den Bildschirm können Sie wieder aktivieren, indem Sie ihn oder einen Knopf berühren, mit Ausnahme des Bedienknopfs.

Sie können den Bildschirm durch Berühren des Bildschirms oder einer beliebigen Taste außer des Bedienknopfs wieder einschalten. ■

## Einstellungen Karte

Betätigen Sie die Taste **[SETUP]** und danach die Funktionstaste **[Karte]**.

- **[Zusatzfenster]** - Position des Zusatzfenster in der Kartenansicht
  - **[Links]** - links
  - **[Rechts]** - rechts
- **[Zielführungssymbol]** - Anzeige der Navigationshinweise und des Kompasses im Zusatzfenster in der 2D oder 3D Ansicht ▶

- **Zielanzeige** - Informationen zum Ziel anzeigen ⇒ Seite 29, „Funktionstasten und Symbole während der Zielführung“
  - **Ziel** - Ziel
  - **nächstes Zwischenziel** - nächstes Zwischenziel
- **Auswahl Sonderziele** - Sonderziele auswählen, diese werden mit Hilfe von Symbolen auf der Karte angezeigt
- **✓ Favoritensymbole anzeigen** - Ziele, die als Favoriten gespeichert sind, mit dem Symbol der gewählten Favoritenkategorie in der Karte anzeigen
- **✓ Geschwindigkeitsbegrenzung anzeigen** - im Bildschirm wird die aktuelle Geschwindigkeitsbegrenzung für den derzeitigen Strassenabschnitt angezeigt ■

## Einstellungen Navigation

Betätigen Sie die Taste **SETUP** und danach die Funktionstaste **Navigation**.

- **✓ 3 Alternativrouten vorschlagen** - 3 Alternativrouten zur Zielführung vorschlagen ⇒ Seite 34, „Funktionstaste „Optionen““
- **Navigationensansagen** - Navigationsansagen einstellen
  - **Aus** - Ausschalten
  - **Dynamisch** - gesprochene Fahrempfehlungen werden nur ausgegeben, wenn die berechnete Route, beispielsweise auf Grund von gemeldeten Verkehrsstörungen, verlassen wurde
  - **An** - Einschalten
- **Zeitanzeige** - Zeitanzeige im unteren Teil der Karte einstellen
  - **Ankunftszeit** - Ankunftszeit anzeigen
  - **Fahrzeit** - restliche Fahrzeit anzeigen
- **Meine Sonderziele** - eigene Sonderziele von der Speicherkarte importieren
- **Heimatadresse definieren** - „Heimatadresse“ bearbeiten ⇒ Seite 35, „Funktionstaste „Heimatadresse““
  - **Zieleingabe** - Bildschirm zur Eingabe des Ziels anzeigen ⇒ Seite 34, „Funktionstaste „Adresse““
  - **Aktuelle Position** - aktuelle Position als Heimatadresse speichern
  - **Löschen** - Heimatadresse löschen
  - **Bearbeiten** - Heimatadresse bearbeiten
  - **Aktuelle Position setzen** - aktuelle Position als Heimatadresse einstellen
- **Erweiterte Navigationseinstellungen** - erweiterte Navigationseinstellungen
  - **✓ Demo-Modus** - eine virtuelle (scheinbare) Zielführung starten

- **Standort manuell eingeben** - Startort für den Demo-Modus eingeben
- **Ø-Geschw. für Zeitberechnung** - in Abhängigkeit von der eingestellten Durchschnittsgeschwindigkeit wird die Ankunftszeit oder die Reisezeit im Demo-Modus berechnet
  - **Schnell** - hohe Geschwindigkeit
  - **Mittel** - mittlere Geschwindigkeit
  - **Langsam** - niedrige Geschwindigkeit ■

## Einstellungen Verkehrsinformationen

Betätigen Sie die Taste **SETUP** und danach die Funktionstaste **Verkehrsinformationen**.

- **Bevorzugt. TMC Sender** - bevorzugten TMC-Sender festlegen
  - **Automatisch** - automatische TMC-Sendersuche
  - bevorzugten TMC-Sender aus einer Liste auswählen
- **Meldungsanzeige TMC** - Anzeige der Verkehrsmeldungen einstellen
  - **Alle** - alle aktuellen Verkehrsmeldungen anzeigen
  - **Auf der Route** - nur Verkehrsmeldungen, die sich auf die zu fahrende Route beziehen, anzeigen
- **✓ Verkehrsfunk (TP)** - Ein- / Ausschalten des Verkehrsfunks ⇒ Seite 15, „Verkehrsfunk TP“ ■

## Einstellungen Sprachbedienung

Betätigen Sie die Taste **SETUP** und danach die Funktionstaste **Sprachbedienung**.

- **Dialogstil** - Dialogstil einstellen ⇒ Seite 8, „Dialog“
- **Visuelle Sprachkommandohilfe** - Visuelle Sprachkommandohilfe zeigt eine Übersicht der wichtigsten Kommandos in einem Pop-Up-Fenster an. Die visuelle Sprachkommandohilfe können Sie für jede Betriebsart im System gesondert einstellen (d. h. wenn Sie sich die „Hilfedarstellung“ nur für die Betriebsart **MAP** einstellen, wird sie nur in dieser Betriebsart angezeigt).
- **Spracheinträge löschen** - eigene Spracheinträge löschen
  - **Alle** - alle Spracheinträge löschen
  - **Telefonbuch** - Telefonbuch
  - **Radiospeicher** - Radiospeicher
  - **Navigationsspeicher** - Navigationsspeicher ■

## Einstellungen Video

---

Betätigen Sie die Taste **SETUP** und danach die Funktionstaste **Video**.

- **Audiosprache** - Sprache der Sprachausgabe einstellen
- **Menüsprache** - Sprache des DVD-Menüs einstellen
- **Untertitel** - Untertitel
- **DVD-Format** - Einstellung des DVD-Formats
  - **4:3** - Format 4:3
  - **16:9** - Format 16:9 ■

## Einstellungen Fernseher

---

Betätigen Sie die Taste **SETUP** und danach die Funktionstaste **Video**.

- **TV-Suchmodus** - TV-Sender werden gesucht
  - **Senderliste** - TV-Sender aus der Liste aller derzeit empfangbaren TV-Sender auswählen
  - **Speicherliste** - TV-Sender, die im Senderspeicher gespeichert sind, anzeigen.
- **TV Norm** - TV-Norm ändern
- **TV-Format** - Seitenverhältnis des Fernsehbilds ändern
  - **4:3** - Format 4:3
  - **16:9** - Format 16:9
- **TV-Audiokanal** - Sprachkanal bei zweisprachigem Audio auswählen, ●○"
  - **Kanal A** - Sprachkanal A
  - **Kanal B** - Sprachkanal B
- **Automatische DVB-T/Analog Umschaltung**  - der gewählte TV-Sender wird in analoger, bzw. digitaler Form gesucht
- **TV-Speicherliste löschen** - TV-Speicherliste löschen
- **AV1-Norm** - Wiedergabenorm, immer nur für eine externe Audio- oder Videoquelle
- **AV2-Norm** - Wiedergabenorm, immer nur für eine externe Audio- oder Videoquelle ■



# RADIO-Betrieb

## Hauptmenü RADIO



Abb. 4 Hauptmenü RADIO

- Betätigen Sie die Taste **(RADIO)** - Hauptmenü **RADIO**

### Funktionstaste **(Band)**

- **(FM)** - Frequenzband FM
- **(AM)** - Frequenzband AM

Das Frequenzband kann auch durch die wiederholte Betätigung der Taste **(RADIO)** geändert werden.

### Funktionstaste **(Senderliste)**

- Öffnet die Liste aller aktuell empfangbaren FM Sender. Ist einer der Sender der Senderliste bereits gespeichert, wird die Nummer der Vorwahl angezeigt.

### Funktionstaste **(Speicher)**

- **(Speicher 1...6)** - Anzeige der Speichertasten 1 - 6
- **(Speicher 7...12)** - Anzeige der Speichertasten 7 - 12
- **(Speicher 13...18)** - Anzeige der Speichertasten 13 - 18
- **(Speicher 19...24)** - Anzeige der Speichertasten 19 - 24

Umschalten von gespeicherten Rundfunksendern mit den Tasten **(◀)** oder **(▶)** - anhand der Einstellungen „Pfeiltasten“ (im Bildschirm erscheint **Speicher**) oder aller aktuell empfangbaren FM Sender ⇒ Seite 11, „Einstellungen Radio“.

**Rundfunksender in der Senderliste speichern** - stellen Sie den gewünschten Rundfunksender ein und halten Sie die Funktionstaste **(1)** bis **(24)** gehalten, bis ein Signalton ertönt.

### Funktionstaste **(Extras)**

- **(Scan)** - Anspielautomatik aller empfangbaren Sender des aktuellen Frequenzbereichs für jeweils etwa fünf Sekunden. Tippen Sie erneut auf den Einstellknopf **(15)** oder die Funktionstaste **(▶Scan)**, um die Anspielautomatik beim aktuell gehörten Radiosender zu beenden.
- **(TP)** - Ein- / Ausschalten des Verkehrsfunks ⇒ Seite 15, „Verkehrsfunk TP“
- **(Bildschirm ausschalten)** - es ist möglich den Bildschirm in einen Energiesparmodus zu versetzen, der Bildschirm ist schwarz und in der unteren Zeile wird die aktuelle Information zur Audioquelle angezeigt. Sie können den Bildschirm durch Berühren des Bildschirms oder einer beliebigen Taste außer des Bedienknopfs wieder einschalten.

### Funktionstaste **(Man.)**

Rundfunksender können manuell durch Drehen der Taste **(15)** oder mit den Funktionstasten **(◀)** **(▶)** in der unteren Bildschirmzeile eingestellt werden. ■

## Verkehrsfunk TP

Betätigen Sie die Taste **(RADIO)** und danach die Taste **(Extras)** → **(TP)** - Ein- / Ausschalten der Verkehrsfunkmeldungen.

Das Zeichen „TP“ in Verbindung mit einem Sendernamen (z. B. in der Sender- oder Speicherliste) weist auf einen Verkehrsfunksender hin.

Unabhängig davon welcher Radiosender gehört wird, sorgt ein zusätzlicher Empfangsteil in dem Gerät dafür, dass immer ein Verkehrsfunksender empfangen wird, solange die Verkehrsfunk-Funktion eingeschaltet ist. Während des Media-Betriebs wird im Hintergrund immer automatisch ein empfangbarer Verkehrsfunksender gesucht.

Die Bereitschaft der Verkehrsfunkmeldungen zu empfangen wird mit den Buchstaben „TP“ oben rechts im Bildschirm angezeigt.

Sollte einmal kein Verkehrsfunksender empfangbar sein, weil beispielsweise der Radioempfang allgemein gestört ist, wird an Stelle von „TP“, „No TP“ angezeigt. ■

## MEDIA-Betrieb

### Hauptmenü MEDIA

#### Hauptmenü MEDIA - Übersicht

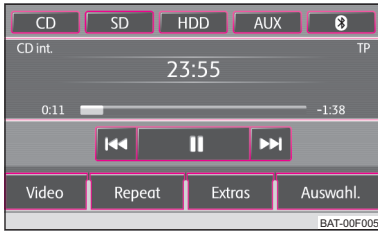


Abb. 5 Hauptmenü MEDIA

Abhängig von der ausgewählten Mediaquelle wird das Menü *MEDIEN* als *Audio* oder *Video* dargestellt.

#### Hauptmenü MEDIA aufrufen und Mediaquelle wechseln

- Betätigen Sie die Taste **(MEDIA)**, um das Hauptmenü *MEDIEN* aufzurufen. Die Wiedergabe der zuletzt gespielten Mediaquelle wird fortgesetzt.
- Sind am Gerät Audio- und Videoquellen auswählbar, wechseln Sie mit der Bereichswahltaste **(MEDIA)** zwischen der letzten Audio- und der letzten Videoquelle.

Menü *Audio*:

- **(MEDIA)** - Hauptmenü *MEDIEN* aufrufen und Medienquelle wechseln.
  - **(CD)** - zu einer eingelegten CD/DVD wechseln.
    - **(interne CD)** - CD im internen Laufwerk des Geräts
    - **(externe CD)** - CD im externen CD-Wechsler
  - **(SD)** - wechselt zu einer eingelegten Speicherkarte ⇒ Seite 18, „Speicherkarte“.
  - **(HDD)** - wechselt zu den auf der internen Festplatte gespeicherten Audio-dateien ⇒ Seite 20, „Festplatte (HDD)“
  - **(AUX)** - wechselt zu einer über die AUX-Multimediabuchse angeschlossenen externen Audioquelle ⇒ Seite 19, „AUX-Eingang“

- **(MDI)** - wechselt zu einer über die MDI-Multimediabuche angeschlossenen externen Audioquelle ⇒ Seite 19, „MDI-Eingang - Multimediabuchse“
- **(BT)** - wechselt zu einer über Bluetooth<sup>®</sup> angeschlossenen externen Audioquelle
- **(Video)** - Videoquellen - Menü *Video* ⇒ Seite 20, „Video-Betrieb“, ⇒ Seite 22, „TV-Betrieb“.
- **(Repeat)** - Wiederholungsoptionen anzeigen
  - **(Titel)** - aktuellen Titel wiederholen
  - **(CD)** - alle Titel der aktuellen CD wiederholen
  - **(Ordner)** - alle Titel des aktuellen Ordners wiederholen (MP3-Betrieb)
- **(Extras)** - Wiedergabeoptionen anzeigen
  - **(Mix)** - alle Titel der aktuellen Audioquelle in zufälliger Reihenfolge abspielen
    - **(▶ Mix)** - Rückkehr zur normalen Wiedergabe
  - **(Scan)** - alle Titel der aktuellen Mediaquelle für jeweils etwa 10 Sekunden anspielen. Die Anspielautomatik kann auch durch kurzes Antippen des Einstellknopfs **(15)** gestartet oder beendet werden.
    - **(▶ Scan)** - Rückkehr zur normalen Wiedergabe
  - **(HDD-Kapazität)** - Informationen zum besetzten, bzw. freien Speicherplatz auf der Festplatte (HDD).
  - **(Bildschirm ausschalten)** - es ist möglich den Bildschirm in einen Energiesparmodus zu versetzen, der Bildschirm ist schwarz und in der unteren Zeile wird die aktuelle Information zur Audioquelle angezeigt. Sie können den Bildschirm durch Berühren des Bildschirms oder einer beliebigen Taste außer des Bedienknopfs wieder einschalten.
- **(Auswahl)** - öffnet die Titelliste der aktuellen Audioquelle, um einen anderen Titel oder eine andere Audioquelle auszuwählen
  - **(📁)** - übergeordneten Ordner anzeigen, zum Hauptmenü der Audioquellen umschalten
  - **(Titel)** - startet die Wiedergabe des gewählten Titels
  - **(📁)** - Ordner, Playlist und Datenträger auf die Festplatte HDD speichern ⇒ Seite 20, „Festplatte (HDD)“.

#### Gerätetasten zum Steuern der aktuellen Audio- oder Videoquelle

Die Pfeiltasten am Gerät **(←)** oder **(→)** wirken sich immer auf die aktuell gehörte Audioquelle aus, egal in welchem Menü Sie sich gerade befinden. ▶

◀ - kurz drücken wechselt zum Anfang des aktuellen Titels oder Kapitels, erneutes Drücken wechselt zum Anfang des vorhergehenden Titels oder Kapitels.

▶ - kurz drücken wechselt zum Anfang des nächsten Titels oder Kapitels, erneutes Drücken wechselt zum Anfang des nachfolgenden Titels oder Kapitels.

In dem Menü der aktuell gespielten Audioquelle können Titel auch mit dem Bedientaste 5 gewechselt werden.



### Funktionstasten zum Steuern der aktuellen Audio- oder Videoquelle

◀◀ - kurz drücken wechselt zum Anfang des aktuellen Titels oder Kapitels, erneutes Drücken wechselt zum Anfang des vorhergehenden Titels oder Kapitels.

▶▶ - kurz drücken wechselt zum Anfang des nächsten Titels oder Kapitels.

⏸ - Pause: die Wiedergabe wird an der aktuellen Stelle angehalten und das Symbol wechselt zu ▶ - nach dem Antippen wird die Wiedergabe an dieser Stelle fortgesetzt.


### Hinweis

Wird die Lautstärke während der Wiedergabe einer CD, von der Festplatte oder einer anderen Audioquelle auf den Wert 0 reduziert, ändert sich das Symbol  zu  und die Wiedergabe wird unterbrochen. ■

## Allgemeine Hinweise zum CD/DVD-Betrieb

Im internen CD/DVD-Laufwerk können Audio-CDs (CD-A), Audio-DVDs, MP3-CDs, MP3-DVDs und Video-DVDs abgespielt werden.

### CD/DVD einlegen

Schieben Sie eine CD/DVD, mit der beschrifteten Seite nach oben, so weit in den CD/DVD-Schacht , bis sie automatisch eingezogen wird. Die Wiedergabe startet automatisch.

### CD/DVD entnehmen

Drücken der  - CD/DVD wird ausgegeben.

Wenn die „ausgegebene“ CD nicht innerhalb von etwa 10 Sekunden entnommen wird, wird sie aus Sicherheitsgründen wieder eingezogen.

### CD/DVD nicht lesbar

Wenn Sie eine CD/DVD einlegen, die das Gerät nicht lesen kann, wird ein Pop-up-Fenster mit einem Hinweis angezeigt. Die CD/DVD wird nach einigen Sekunden wieder in die Ausgabeposition gefahren.

Wird die CD/DVD nicht innerhalb von 10 Sekunden entnommen, wird sie aus Sicherheitsgründen wieder eingezogen.

### Wiedergabesprünge

Auf schlechten Straßen und bei heftigen Vibrationen können Wiedergabesprünge auftreten.

### Kondensatbildung

Bei Kälte und nach Regenschauern kann sich im CD/DVD-Laufwerk Feuchtigkeit niederschlagen (Kondensation). Dies kann Wiedergabesprünge bewirken oder die Wiedergabe verhindern. In solchen Fällen müssen Sie warten, bis die Feuchtigkeit entwichen ist.


### Hinweise zur Pflege von CDs/DVDs

Sollte eine CD/DVD verschmutzt sein, nie in Kreisrichtung reinigen, sondern von innen nach außen mit einem weichen fusselfreien Tuch. Bei starken Verschmutzungen empfehlen wir, die CD/DVD mit einem handelsüblichen CD/DVD-Reiniger zu säubern. Aber auch in diesem Fall reinigen Sie die CD/DVD nicht in Kreisrichtung, sondern von innen nach außen und lassen Sie diese anschließend abtrocknen.

### MP3- und WMA-Dateien (Windows Media Audio)



Abspielbare MP3- und WMA-Dateien können auch auf der Festplatte des Geräts gespeichert werden ⇒ Seite 20, „Festplatte (HDD)“.

Audiodateien die über Windows Media Audio komprimiert wurden, können zusätzlich durch das DRM-Verfahren (Digital Rights Management) urheberrechtlich geschützt sein. Solche WMA-Dateien werden vom Gerät nicht unterstützt.

 **ACHTUNG!**

**Der CD/DVD-Spieler ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Wenn Sie den CD/DVD-Spieler öffnen, besteht Verletzungsgefahr durch unsichtbare Laserstrahlung.**

### Vorsicht!

- Legen Sie in das interne Laufwerk niemals CD-Disks mit der Bezeichnung *Eco Disc* ein.
- Das Einschieben einer zweiten CD/DVD, während eine eingelegte CD/DVD ausgegeben wird, kann das CD/DVD-Laufwerk im Gerät zerstören. Nach dem Betätigen der **Ausschubtaste**  dauert es einige Sekunden bis die CD/DVD ausgegeben wird. Während dieser Zeit ist der CD/DVD-Schacht geöffnet. Warten Sie unbedingt die CD/DVD-Ausgabe ab, bevor Sie versuchen, eine neue CD/DVD einzuschieben.
- Bei einem mechanischen Defekt der CD/DVD oder bei einer falsch oder nicht vollständig eingelegten CD/DVD erscheint im Bildschirm zunächst die Meldung 

„CD/DVD-Fehler. Bitte CD/DVD überprüfen.“ und dann „CD/DVD-Laufwerksfehler“. Überprüfen Sie die CD/DVD und legen Sie sie erneut richtig und vollständig in das Laufwerk ein. Wird Ihnen erneut ein „CD/DVD-Laufwerksfehler“ angezeigt, wenden Sie sich bitte an Ihren Skoda Servicepartner.

- Ist die Innentemperatur des Geräts zu hoch, werden keine CDs/DVDs mehr angenommen. Das Gerät schaltet in den letzten aktiven Betriebszustand.
- Benutzen Sie niemals Flüssigkeiten wie Benzin, Farbverdünner oder Schallplatten-Reiniger, da sonst die Oberfläche der CD/DVD beschädigt werden könnte!
- Setzen Sie die CD/DVD niemals direkter Sonneneinstrahlung aus!
- Beschreiben Sie die CD/DVD nur mit dazu geeigneten Schreibwerkzeugen.
- Bekleben Sie die CD/DVD nicht!



### Hinweis

- Ist die Funktionstaste **[CD]** inaktiv dargestellt, ist derzeit keine Audio-CD/DVD eingelegt oder eine eingelegte Audio-CD/DVD ist nicht lesbar.
- Kopiergeschützte CDs/DVDs und nicht originale CD-R, CD-RW und DVD-RWs werden unter Umständen nicht oder nur eingeschränkt wiedergegeben.
- Es können auch WMA-Audiodateien (Windows Media Audio) von dem Gerät wiedergegeben und auf der Festplatte (HDD) gespeichert werden, wenn diese nicht über das DRM-Verfahren (Digital Rights Management) urheberrechtlich geschützt sind. Bedienung und Verhalten am Gerät entspricht dem von MP3-komprimierten Audiodateien und wird im Weiteren nicht extra beschrieben.
- Beachten Sie bitte auch die weiteren Hinweise zum MP3-Betrieb ⇒ Seite 18, „Allgemeine Hinweise zum MP3-Betrieb“.
- Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden gesetzlichen Bestimmungen zum Urheberrecht.
- Das in diesem Gerät eingebaute DVD-Laufwerk nutzt zur Wiedergabe ein Dolby Digital<sup>®</sup> Audio-Codiersystem und MLP Lossless<sup>®</sup> für höchste Wiedergabequalität auch von diesem Standard entsprechenden Audio-DVDs. „Dolby<sup>®</sup>“, „MLP Lossless<sup>®</sup>“ und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories<sup>®</sup>.
- Mit Hilfe von „DTS<sup>®</sup>“ und „DTS 2.0<sup>®</sup>“ wird der Surround-Sound einer DVD umgewandelt und in bester Stereoqualität wiedergegeben. „DTS<sup>®</sup>“ und „DTS 2.0<sup>®</sup>“ sind eingetragene Warenzeichen von DTS, Inc.
- Jede Verunreinigung oder Beschädigung einer CD/DVD kann zu Schwierigkeiten beim „Lesen“ der Informationen führen. Die Schwere des Lesefehlers ist abhängig von der Verschmutzung bzw. von der Schwere der mechanischen Beschädigung. Starke Kratzer verursachen Lesefehler, durch die die CD/DVD springen oder „hängenbleiben“ kann. Alle CDs/DVDs sind sorgsam zu behandeln und stets in einer Schutzhülle aufzubewahren. ■

## Allgemeine Hinweise zum MP3-Betrieb

### Anforderungen an die MP3-Dateien und -Datenträger

- CD-ROM, CD-R, CD-RW mit einer Kapazität von 650 MB und 700 MB.
- DVDs mit einer Kapazität von bis zu 4,7 GB und Double-Layer-DVDs mit einer Kapazität von bis zu 8,5 GB.
- Die CDs/DVDs müssen dem Standard ISO 9660-Level 2 sowie dem Joliet-Dateisystem (single session und multisession) entsprechen.
- Dateinamen dürfen nicht länger als 64 Zeichen sein.
- Die Verzeichnisstruktur ist auf eine Tiefe von 8 Verzeichnisebenen begrenzt.
- Der Name des Künstlers, des Albums und des Titels der wiedergegebenen MP3-Datei können angezeigt werden, wenn diese Informationen als ID3-Tag vorhanden sind. Ist kein ID3-Tag vorhanden, wird der Verzeichnis- oder Dateiname angezeigt.
- WMA-Dateien (**Windows Media Audio**) können ebenfalls abgespielt werden, wenn sie nicht zusätzlich durch das DRM-Verfahren (**Digital Rights Management**) urheberrechtlich geschützt sind. Solche WMA-Dateien werden vom Gerät nicht unterstützt.
- Bedienung und Verhalten abspielbarer WMA-Dateien entspricht dem von MP3-Dateien und wird im Weiteren nicht extra beschrieben.

### Bitrate (Datenfluss pro Zeiteinheit)

- Das Gerät unterstützt MP3-Dateien mit Bitraten von 32 bis 320 kbit/s sowie MP3-Dateien mit variabler Bitrate.
- Bei Dateien mit variabler Bitrate kann die Anzeige der Spielzeit ungenau sein. ■

## Speicherkarte

Nur MP3-Dateien und ungeschützte WMA-Dateien können von der SD-Karte ausgelesen werden. Andere Daten werden ignoriert.

Abspielbare MP3- und WMA-Dateien können auch auf der Festplatte des Geräts gespeichert werden ⇒ Seite 20, „Festplatte (HDD)“.

### Speicherkarte einschieben

Schieben Sie die Speicherkarte, mit der abgeschnittenen Ecke nach vorn rechts gerichtet, in den Speicherkartenschacht **[16]** bis sie „verrastet“. Die Wiedergabe startet automatisch.

### Speicherkarte manuell entnehmen

Auf die eingeschobene Speicherkarte drücken. Die Speicherkarte „springt“ in Ausgabeposition. ▶

### Speicherkarte leer oder Daten nicht lesbar

Wird eine Speicherkarte eingeschoben, auf der keine Audiodateien gespeichert sind, wird nach dem Ladevorgang **nicht** in den Betrieb der Speicherkarte umgeschaltet.

### Anforderungen an die Speicherkarte

- Speicherkarten mit einer Größe von 32 mm x 24 mm x 2,1 mm oder 1,4 mm können in den Speicherkartenschacht eingeschoben werden.
- SD (Secure Digital Memory Cards) und MMC (Multimedia Cards) Speicherkarten mit einer Kapazität von bis zu 4 GB.
- SDHC (Secure Digital High-Capacity Memory Cards) Speicherkarten mit einer Kapazität von bis zu 32 GB.
- Es ist möglich, dass einige Dateien auf den Speicherkarten nicht wiedergegeben werden können oder ihre Wiedergabe eingeschränkt wird. Auf Grund unterschiedlicher Qualitätsanforderungen der Kartenhersteller ist es nicht möglich, die Wiedergabe von Speicherkarten unter allen Umständen zu garantieren. ■

## Externe Quellen

### AUX- und MDI-Eingang

#### AUX-Eingang

Betätigen Sie die Taste **[MEDIA]** und danach die Funktionstaste **[AUX]**.

Externe Audioquellen, die an der AUX-Buchse angeschlossen sind, können **nicht** über das Radio-Navigationssystem bedient werden. Über das Radio-Navigationssystem kann nur die Lautstärke geregelt werden.

Für die AUX-Buchse wird der Standard-Klinkenstecker 3,5 mm verwendet. Hat die externe Audioquelle diesen Klinkenstecker nicht, müssen Sie einen Adapter verwenden.

#### MDI-Eingang - Multimediabuchse

Betätigen Sie die Taste **[MEDIA]** und danach die Funktionstaste **[MDI]**.

Audiodateien von, an die Multimediabuchse angeschlossen, externen Datenträgern im MP3-, WMA-, OGG-Vorbis- und AAC-Format können über das Radio-Navigationssystem abgespielt werden.

Externe Audioquellen, die an der MDI-Buchse angeschlossen sind, **können** über das Radio-Navigationssystem bedient werden.

#### iPod

Wenn Sie am MDI-Eingang einen iPod angeschlossen haben, wird ein Menü geöffnet, in dem Sie die Ordner des iPods (Playlists, Artists, Albums, Songs usw.) auswählen können.

#### Wiedergabelautstärke der externen Audioquelle anpassen

Die Wiedergabelautstärke der externen Audioquelle kann über den Lautstärkeregler am Radio-Navigationssystem verändert werden **①**.

Abhängig von der angeschlossenen Audioquelle kann die Ausgangslautstärke an der externen Audioquelle verändert werden.

Sie können außerdem die Eingangsempfindlichkeit der externen Audioquelle verändern, um so die Wiedergabelautstärke der externen Audioquelle an die der anderen Audioquellen anzupassen oder Verzerrungen zu vermeiden ⇒ Seite 11, „Einstellungen Medien“.

#### Adapter

Zum Anschließen von Audioquellen über den **MDI**-Eingang benötigen Sie einen speziellen Adapter.

Einen Adapter zum Anschließen von USB-Geräten, Geräten mit Mini-USB-Ausgang oder eines iPod, empfehlen wir, bei einem autorisierten Škoda Servicepartner zu kaufen.

#### Bedingungen zum korrekten Anschluß

- Es können nur USB-Geräte der Spezifikation 2.0 angeschlossen werden.
- Die Version der Dateizuordnungstabelle FAT (File Allocation Table) des angeschlossenen Geräts muss FAT16 (< 2 GB) oder FAT32 (> 2 GB) sein.
- Bei der Wiedergabe von einem Gerät mit einer Festplatte (HDD), auf der sich sehr große Datenvolumen befinden, kann es zu einer Zeitverzögerung beim Einlesen der Übersicht von Musikdateien kommen.
- Bei der Wiedergabe von einem Gerät, auf dem sich eine komplizierte Ordnerstruktur befindet, kann es zu einer Zeitverzögerung beim Einlesen von Audiodateien kommen.
- Die Ordnerstruktur auf dem angeschlossenen Gerät sollte eine Tiefe von acht Ebenen nicht überschreiten. Ein Ordner sollte nicht mehr als 1000 Dateien beinhalten.
- Zum Anschließen des Geräts darf kein USB-Verlängerungskabel oder USB-Verteiler (HUB) verwendet werden. ▶

## ⚠ ACHTUNG!

- Externe Audioquelle keinesfalls auf der Schalttafel ablegen. Sie könnte bei einem plötzlichen Fahrmanöver in den Fahrgastraum fliegen und die Insassen verletzen.
- Externe Audioquellen keinesfalls in Nähe der Airbags ablegen. Sie könnte beim auslösen des Airbags in den Fahrgastraum zurückgeschleudert werden und die Insassen verletzen.
- Während der Fahrt dürfen Sie die externe Audioquelle nicht in der Hand oder auf den Knien halten. Sie könnte bei einem plötzlichen Fahrmanöver in den Fahrgastraum fliegen und die Insassen verletzen.
- Führen Sie das Anschlusskabel der externen Audioquelle immer so, dass es Sie während der Fahrt nicht einschränkt.

## ⚠ Vorsicht!

Die AUX-Buchse darf nur für Audioquellen verwendet werden!

## ℹ Hinweis

- Die externe Audioquelle, die über AUX-IN angeschlossen ist, können Sie nur verwenden, wenn zur gleichen Zeit kein Gerät über MDI angeschlossen ist.
- Ist über AUX eine externe Audioquelle angeschlossen, die mit einem Adapter zur externen Stromversorgung ausgestattet ist, kann es vorkommen, dass das Audiosignal gestört wird. Das hängt von der Qualität des verwendeten Adapters ab. ■

## Festplatte (HDD)

### MP3- und WMA-Dateien auf der Festplatte speichern (HDD)

Das Speichern von 100 Musiktiteln durchschnittlicher Länge (3-5 Minuten) dauert in etwa 40 Minuten.

Wird das Gerät während des Speichervorgangs ausgeschaltet, wird der Speichervorgang mit dem letzten vollständig gespeicherten Titel abgebrochen.

### Titelnamen und Ordner auswählen, speichern und bearbeiten

Wählen Sie auf der Speicherkarte Titel oder Ordner aus, die Sie auf der Festplatte speichern möchten. In dem Auswahlfenster der verfügbaren Audioquellen können

Sie auch den gesamten Inhalt eines eingelegten Datenträgers zum Speichern auf der Festplatte auswählen.

- Betätigen Sie die Taste **(MEDIA)** und danach die Funktionstaste **(Auswahl)**.
  - **(☰)** - Menü zur Ordnerbearbeitung öffnen
    - **(Abspielen)** - automatische Wiedergabe
    - **(Kopieren)** - Titel oder Ordner auf der Festplatte speichern
      - **(Datei/Ordner hier einfügen)** - direkt im aktuellen Ordner der Festplatte speichern
      - **(Neuen Ordner anlegen)** - neuen Ordner anlegen
      - **(Abbrech.)** - Speichervorgang abbrechen
      - **(Umbenennen)** - Eingabebildschirm zum Ändern des Titel- oder Ordnernamens öffnen
      - **(Löschen)** - den ausgewählten Titel oder Ordner löschen

Ein Ordner kann max. 7 Unterordner haben. Tippen Sie auf die Funktionstaste **(☰)**, um den jeweils übergeordneten Ordner zu öffnen.

Während des Speicherns von Audiodateien können Sie weiterhin Titel dieser oder einer anderen Audioquelle hören. ■

## Video-Betrieb

### Video-DVD einlegen und starten



Abb. 6 DVD-Menü / Film-Menü bedienen

Schieben Sie eine Video-DVD, mit der bedruckten Seite nach oben, nur so weit in den CD/DVD-Schacht, bis sie automatisch eingezogen wird.

Die Video-DVD startet automatisch. Das Auslesen der Daten von der Video-DVD kann einige Sekunden dauern, während dieser Zeit wird der Bildschirm dunkel.

Das Fernsehbild wird nur bei stehendem Fahrzeug angezeigt. Während der Fahrt wird der Bildschirm ausgeschaltet, der Ton ist weiterhin hörbar.

Tippen Sie kurz auf den Bildschirm, um das Menü *DVD* einzublenden.













In der Vollbildarstellung sind alle Schaltflächen ausgeblendet. Tippen Sie kurz auf den Bildschirm, um das Menü *DVD* wieder einzublenden.

Tippen Sie erneut in den freien Bereich des Bildschirms, wird das Menü *DVD* wieder ausgeblendet. Nach 15 Sekunden ohne Bedienung wird das Menü *DVD* automatisch ausgeblendet.

### Seitenverhältnis (4:3 oder 16:9)

Der Film startet in dem voreingestellten Seitenverhältnis (4:3 oder 16:9). Sie ändern das Seitenverhältnis im Menü *Video-Einstellungen* ⇒ Seite 14, „Einstellungen Video“.

### Das Video-DVD-Menü

-  - zu einer angeschlossenen externen Videoquelle wechseln
-  - in den TV-Betrieb wechseln
-  - zu einer in das interne CD/DVD-Laufwerk eingelegten Video-DVD wechseln
-  - zum *Audio*-Menü wechseln
-  - zum Film-Menü ⇒ Seite 20, Abb. 6 wechseln
-  - Helligkeit, Kontrast und Farbeinstellung des Bildschirms ändern
-  - zur Kapitelliste wechseln
-  - kurzes Antippen wechselt zum Anfang des aktuellen Kapitels, erneutes Antippen wechselt zum Anfang des vorhergehenden Kapitels
-  - kurzes Antippen wechselt zum Anfang des nächsten Kapitels
-  - die Wiedergabe wird an der aktuellen Stelle angehalten und das Symbol wechselt zu  - nach Antippen  wird die Wiedergabe an dieser Stelle fortgesetzt ■

## TV-Betrieb

### Erklärung der Fachbegriffe

#### „Überallfernsehen“ oder DVB-T (Digital Video Broadcasting-Terrestrial)

Bei DVB-T werden digitale Fernsehsignale terrestrisch (erdgebunden) übertragen und können so auch über Antenne empfangen werden. So bietet DVB-T erstmals mobilen Empfang in hoher Qualität, ohne dass ein fest verlegter Antennenanschluss benötigt wird. DVB-T wird deshalb als „Überallfernsehen“ bezeichnet.

#### Vorteile von DVB-T

Zusätzlich zu einem deutlichen Qualitätsgewinn lässt sich durch digitale Übertragungstechnik die Übertragungskapazität eines Fernsehkanals weit besser ausnutzen als mit Analogsignalen. Die höhere Datenrate gestattet es, auf einem Fernsehkanal mehrere Programme gebündelt in einem Datenstrom zu übertragen (sog. „Multiplex“). Teile der Übertragungskapazität können außerdem für Zusatzdienste wie z. B. elektronische Programmführer oder Radio verwendet werden.

#### „Hybridtuner“ für analogen und digitalen Empfang

Die Versorgung mit DVB-T ist bisher auf die Ballungszentren beschränkt, so dass auf einen analogen Fernsehempfänger im Fahrzeug noch nicht verzichtet werden kann. Aus diesem Grund wurde für das Gerät ein **Hybridtuner** entwickelt, der aus einem herkömmlichen analogen TV-Empfänger und einem DVB-T Empfänger besteht.

#### Anzeige von analogen und digitalen TV-Sendern

Welcher TV-Sender empfangen wird, wird im Informationsdisplay und beim Umschalten und Aufruf des Menüs **TV** im Bildschirm angezeigt. Analoge und digitale TV-Sender werden dabei unterschiedlich dargestellt und sind im Bildschirm durch **„Analog“** oder **„DVB-T“** gekennzeichnet. ■

## Übersicht



Abb. 7 TV-Menü

Das Fernsehbild wird nur bei stehendem Fahrzeug angezeigt. Während der Fahrt wird der Bildschirm ausgeschaltet, der Ton ist weiterhin hörbar.

#### TV-Menü

- Betätigen Sie die Taste **(MEDIA)**.
  - **(TV)** - der zuletzt eingestellte TV-Kanal wird im voreingestellten Seitenverhältnis in der Vollbildarstellung angezeigt ⇒ Seite 14, „Einstellungen Fernseher“. Das **TV-Menü** öffnen Sie durch Antippen des Bildschirms.
    - **(◀)** oder **(▶)** - zu den nächsten TV-Sendern der Senderliste wechseln, analog zu den Pfeiltasten am Gerät
    - **(Audio)** - wechselt in das **Audio-Menü** und spielt die letzte ausgewählte Audioquelle
    - **(Senderliste)** - öffnet die Senderliste der derzeit empfangbaren analogen TV-Sender und der digitalen TV- und Radiosender
    - **(Speicher)** - öffnet die Speicherliste der manuell gespeicherten analogen TV-Sender und der digitalen TV- und Radiosender
      - **(Speichern)** - aktuellen TV-Sender speichern
      - **(🗑️)** und danach **(Löschen)** - gespeicherten TV-Sender löschen
    - **(Extras)** - Menü mit weiteren Funktionen öffnen
      - **(V-Text)** - Videotext-Seite zu dem aktuell eingestellten Sender, wenn Videotext für den eingestellten TV-Sender verfügbar ist, öffnen
      - **(Anzeige)** - Menü zum Ändern der Anzeigeeinstellungen einblenden
      - **(EPG)** - Übersicht des elektronischen Programmführers (Electronic Program Guide), wenn digitale TV-Sender über DVB-T am Ort empfangbar sind, öffnen



- **[Manuell]** - zur manuellen Einstellung eines TV-Kanals über die Pfeiltasten am Gerät oder im Bildschirm des TV-Hauptmenüs wechseln

Einstellknopf **[1]** drehen - einen TV-Kanal oder digitalen TV-Sender manuell einstellen.

### Anzeigen im TV-Betrieb

Einige Fernsender bieten zweisprachige Programme in „Zweikanalton“ an. In den *Einstellungen Video* ⇒ Seite 14, „Einstellungen Fernseher“ können Sie wählen, welcher Sprache (Sprachkanal) gehört werden soll. In diesem Fall wird „**Kanal A**“ oder „**Kanal B**“ oben links im Bildschirm angezeigt.

Eine Sendung in Stereo wird zusätzlich durch das Symbol „∞“ rechts im Bildschirm unter der Funktionstaste **[▶]** angezeigt. Bei einer Sendung in Zweikanalton wird an dieser Stelle das Symbol „●○“ angezeigt. Den Sprachkanal wählen Sie in den *Einstellungen TV* ⇒ Seite 14, „Einstellungen Fernseher“ aus.

Strahlt ein TV-Sender zusätzlich **Videotext** aus, wird dies oben rechts im Bildschirm durch „VT“ angezeigt. Ist Videotext für den aktuellen Sender nicht verfügbar, wird nach Aufruf der Videotext-Funktion **[☒]** angezeigt.

Unterstützt der eingestellte digitale TV-Sender den elektronischen Programmführer, wird dies oben rechts im Bildschirm durch „EPG“ (Electronic Program Guide) angezeigt. Ist EPG am Ort generell nicht verfügbar, wird nach Aufruf der EPG-Funktion über die Funktionstaste **[Extras]** nur **[☒]** angezeigt.

### Videotext anzeigen

Betätigen Sie die Taste **[MEDIA]** und dann die Funktionstaste **[TV]** → **[Extras]** → **[V-Text]**

Tippen Sie auf die Funktionstaste **[▲]** oder **[▼]**, um zur numerisch nächsten oder vorhergehenden verfügbaren Seite zu wechseln. Videotextseiten sind grundsätzlich durch ihre Nummer eindeutig identifiziert. Nicht belegte Nummern werden beim Durchschalten mit den Pfeiltasten übersprungen.

Tippen Sie auf die Anzeige der Videotextseite im Bildschirm, wird zusätzlich das Fernsehbild im Hintergrund der Videotextseite angezeigt. Tippen Sie erneut auf den Bildschirm, wird die Anzeige des Fernsehbildes im Hintergrund der Videotextseite wieder geschlossen.

**[Stopp]** - friert die Ansicht der Videotextseite bei der aktuellen Unterseite ein. Hintergrund ist, dass einige Videotextseiten aus mehreren Unterseiten bestehen, die sonst im automatischen Wechsel angezeigt werden.

**[Zoom]** - vergrößert die Ansicht der aktuellen Videotextseite. Einmal Antippen zeigt die obere Hälfte, zweimal Antippen die untere Hälfte der aktuellen Videotextseite bildschirmfüllend an. Erneutes Antippen wechselt wieder zur Normalansicht der Videotextseite.

In einigen Ländern muss für Videotext und EPG des TV-Tuners die passende Sprachcodierung bei einem autorisierten Škoda Servicepartner eingestellt werden.

### Elektronischer Programmführer EPG

- Betätigen Sie die Taste **[MEDIA]** und dann die Funktionstaste **[TV]** → **[Extras]**
  - **[EPG]** - Elektronischer Programmführer
    - **[Info]** - Informationen zum ausgewählten und nachfolgenden gesendetem Programm
    - **[Auswahl]** - der elektronische Programmführer wird geschlossen und der markierte TV-Sender wird im TV-Betrieb angezeigt.

Der elektronische Programmführer ist nur für, über DVB-T empfangene, digitale TV-Sender verfügbar und nur wenn diese EPG unterstützen.

Die in der Liste angezeigten Sendungen können **nicht** direkt durch Antippen ausgewählt werden. Die Sendungen in der Liste können nur über die rechten Funktionstasten markiert, angezeigt und aufgerufen werden. ■

## PHONE-Betrieb

### Übersicht

#### Hauptmenü PHONE

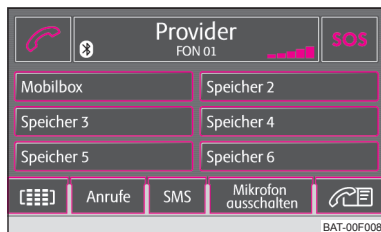


Abb. 8 Hauptmenü PHONE

Einzelne Funktionen im Menü *TELEFON* können von Ausstattung und Möglichkeiten des angeschlossenen Mobiltelefons abhängig sein.

Vor der ersten Verbindung des Mobiltelefons ist es notwendig das Mobiltelefon mit dem Radio-Navigationssystem zu koppeln - detaillierte Informationen dazu finden Sie in der Betriebsanleitung Ihres Fahrzeugs und Ihres Mobiltelefons.

Beim Einschalten des Radio-Navigationssystems verbindet sich dieses automatisch mit dem Mobiltelefon, mit dem es zuletzt verbunden war. Ist es nicht möglich sich mit diesem Mobiltelefon zu verbinden, probiert das System automatisch die Verbindung zum nächsten Mobiltelefon aufzubauen, das sich in der Liste der gekoppelten Geräte befindet.

Nach dem Kopplungsprozess dauert es einige Minuten, bis die Telefonbuchdaten des gekoppelten Mobiltelefons im Radio-Navigationssystem verfügbar sind.

#### Funktionstasten im Hauptmenü PHONE

- Betätigen Sie die Taste **(PHONE)**.
  - **(☎)** - Annahme eines Anrufs, Wahl der eingegebenen Nummer. Im Hauptmenü *TELEFON* wird nach Antippen die Anrufliste angezeigt.
  - **(SOS)** - Notruf
  - **(Sprachmailbox)** - Nummer der Sprachmailbox eingeben
    - **(Name)** - Namen eingeben
    - **(Nummer)** - Telefonnummer eingeben


- **(Anruflisten)** - Telefonnummer aus einer Anrufliste auswählen
- **(Telefonbuch)** - Telefonnummer aus dem Telefonbuch auswählen
- **(☒)** - Eintrag löschen
- **(OK)** - Eintrag speichern
- **(Speicher 2) bis (Speicher 6)** - Kurzwahltasten
- **(☒)** - Nummernwahl
  - **(☒)** - Ziffern löschen
  - **(☎)** - Nummer wählen
- **(☒)** - Telefonbuch → Seite 25, „Telefonbuch“
- **(Anruflisten)** - Anruflisten
  - **(In Abwesenheit)** - Liste der Anrufe in Abwesenheit
  - **(Gewählte Nummern)** - Liste der gewählten Nummern
  - **(Empfangene Anrufe)** - Liste der angenommenen Anrufe
- **(SMS)** - Menü Textnachrichten (SMS) anzeigen ⇒ Seite 26, „SMS-Menü“
  - **(Posteingang)** - eingegangene Textnachrichten anzeigen
  - **(Schreiben)** - Textnachrichten schreiben
- **(Extras)** - Menü mit weiteren Funktionen öffnen
  - **(Mikrofon ausschalten/einschalten)** - Mikrofon während eines Gesprächs aus- / einschalten
  - **(Klingelton ausschalten/einschalten)** - Klingeltöne über die Fahrzeuglautsprecher aus- / einschalten
  - **(Freisprechen aussch.)** - Gesprächswiedergabe nur über das Telefon
  - **(Freisprechen einsch.)** - Gesprächswiedergabe über die Fahrzeuglautsprecher
  - **(Konferenzdetails)** - während einer Telefonkonferenz einzelne Teilnehmer verbinden / trennen ⇒ Seite 25, „Telefonkonferenz“









#### **! ACHTUNG!**

In erster Linie widmen Sie die Aufmerksamkeit dem Autofahren! Als Fahrer tragen Sie die volle Verantwortung für die Verkehrssicherheit. Verwenden Sie das System nur so, dass Sie in jeder Verkehrssituation das Fahrzeug voll unter Kontrolle haben - Unfallgefahr! ■








## Telefonbuch

### Rufnummer aus dem Telefonbuch anrufen

Betätigen Sie die Taste  - um weitere Einträge im *Telefonbuch* anzuzeigen  
bewegen Sie den Schieberegler nach unten.

-  - Telefonbuch aufrufen
  -  - Informationen zum Telefonbucheintrag aufrufen (wenn Sie die Darstellung der Telefonnummer drücken, wird die Nummer gewählt)
    -  - Eingabebildschirm zur Nummerneingabe aufrufen
      -  - DTMF-Tastentöne ⇒ Seite 26, „DTMF-Tastentöne“
    -  - Spracheintrag erstellen, nach dem Speichern erscheint neben der Position das Symbol „■■■“
    -  - Spracheintrag löschen
    -  - Spracheintrag abspielen
  -  - Eintrag im Telefonbuch suchen

### Eintrag im Telefonbuch suchen



- Betätigen Sie die Taste .
  -  - Telefonbuch aufrufen
    -  - Eingabebildschirm aufrufen
      -  - Nummer wählen
      -  - zum Eintrag übergehen, der in der Eingabezeile markiert ist
      -  - Eingabemaske wird geschlossen, ohne dass die Eingaben übernommen werden
      -  - Telefonbuch aufrufen ■

## Telefongespräch




Telefonanrufe können angenommen werden, auch wenn das Radio-Navigations-system ausgeschaltet ist.

Haben Sie den Verbindungsaufbau zu einer Rufnummer gestartet oder einen Anruf angenommen, wechselt das Hauptmenü *TELEFON* in die Ansicht *Telefongespräch*.


### Eingehendes Telefongespräch

-  - Telefonanruf annehmen
-  - Telefonanruf ablehnen





### Während eines Telefongesprächs

- Tippen Sie während eines Telefongesprächs auf die Funktionstaste , wird das aktuelle Gespräch auf „stumm“ geschaltet (Anzeige: „**Anruf wird gehalten**“). Das bedeutet, dass die Verbindung bestehen bleibt, aber das Gespräch wird nicht übertragen.
- Tippen Sie erneut auf die Funktionstaste , kann das Gespräch fortgesetzt werden.
- Tippen Sie während eines Telefongesprächs auf die Funktionstaste , wird die Verbindung zu der aktuellen Rufnummer beendet und das Gerät wechselt in das Hauptmenü *TELEFON*.

### Weitere Telefonnummer während eines Telefongesprächs wählen

- Tippen Sie während eines Telefongesprächs auf die Funktionstaste , um das aktuelle Gespräch auf „halten“ zu setzen, wie oben beschrieben.
- Wählen Sie eine neue Rufnummer oder wählen Sie eine gespeicherte Rufnummer aus.
- Haben Sie ein zusätzliches Gespräch aufgebaut, können Sie zwischen beiden Teilnehmern wechseln („makeln“), wie im Folgenden beschrieben.


### „Anklopfen“ und Wechseln zwischen zwei Teilnehmern (Makeln)

- Werden Sie, während Sie ein Gespräch führen, angerufen, erscheint die Nummer oder der Name des Anrufers unterhalb des aktuellen Gesprächs im Bildschirm (Funktion: „Anklopfen“).
- Tippen Sie in der Zeile „**Eingehender Anruf**“ auf die Funktionstaste , um den zweiten Anruf abzuweisen.
- Tippen Sie in der Zeile „**Eingehender Anruf**“ auf die Funktionstaste , um den zweiten Anruf anzunehmen. Die Verbindung zum ersten Teilnehmer wird unterbrochen, aber nicht beendet (Anzeige: „**Anruf wird gehalten**“).
- Tippen Sie auf die Funktionstaste  in der Zeile „**Anruf wird gehalten**“, wird das Gespräch mit diesem Teilnehmer fortgesetzt und der andere Teilnehmer wird „gehalten“. So können Sie zwischen beiden Teilnehmern wechseln.
- Tippen Sie auf die Funktionstaste , um die Verbindung zu der in dieser Zeile angezeigten Rufnummer zu beenden.

### Telefonkonferenz

Eine Telefonkonferenz ermöglicht eine gemeinsame Kommunikation von allen Teilnehmern eingehender und gewählter Telefongespräche. Alle Teilnehmer einer Telefonkonferenz können sich hören und miteinander sprechen.

 - der Anrufer, bzw. Angerufene wird an der Telefonkonferenz teilnehmen

 - der Anrufer, bzw. Angerufene wird aus der Telefonkonferenz ausgeschlossen

### DTMF-Tastentöne

Jeder Taste eines Telefons ist ein bestimmter DTMF-Tastenton zugeordnet. DTMF-Tastentöne werden beispielsweise bei der Eingabe eines Passworts über das Telefon oder bei der Auswahl eines Mitarbeiters in einem „Call-Center“ genutzt.

Wird während eines Gesprächs die Eingabe eines DTMF-Tastentons verlangt, öffnen Sie das Tastaturfeld durch Antippen der Funktionstaste unten links und folgen Sie den Anweisungen (beispielsweise: „Möchten Sie mit einem unserer Mitarbeiter sprechen, drücken Sie bitte die 3“).

Sie können einen längeren DTMF-Tastenton auch in Ihrem Mobiltelefon speichern. Wird während eines Gesprächs dann die Eingabe dieses DTMF-Tastentons verlangt, rufen Sie den entsprechenden Eintrag aus dem Telefonbuch auf, wie beschrieben.



Tippen Sie in der Eingabemaske auf die Funktionstaste **DTMF**, wird die in der Eingabezeile angezeigte Zeichenfolge als DTMF-Tonfolge abgespielt.

Bitte beachten Sie, dass in einer DTMF-Tonfolge das Zeichen „+“ nicht auftauchen darf, da dieses Zeichen die Einspielung eines DTMF-Tastentons unterbricht. ■

### SMS-Menü

Das SMS-Menü kann nur dann benutzt werden, wenn Ihr Fahrzeug mit der GSM III-Telefonvorbereitung ausgestattet und das Mobiltelefon mit dem Radio-Navigationssystem über das rSAP-Profil gekoppelt ist, siehe Betriebsanleitung Ihres Fahrzeugs.

#### Posteingang

Betätigen Sie im Hauptmenü *TELEFON* die Funktionstaste **SMS** und dann den Menüpunkt **Posteingang** um die Liste der eingegangenen Textnachrichten aufzurufen. Gelesene Textnachrichten werden mit dem Symbol , ungelesene mit dem Symbol  gekennzeichnet.

Eine angekommene Textnachricht öffnen Sie, indem Sie das Feld mit der zugehörigen Nachricht antippen. Zusammen mit dem Text der Nachricht werden die folgenden Optionen angezeigt:

- **Antworten** - Textnachricht beantworten
  - **Neue SMS** - neue Textnachricht erstellen
  - **SMS bearbeiten** - Textnachricht bearbeiten
- **Löschen** - Textnachricht löschen
- **Optionen** - Optionen wählen
  - **SMS vorlesen** - das Radio-Navigationssystem liest die Textnachricht vor
  - **Rückruf** - Absender der Textnachricht anrufen

- **Kopieren** - Textnachricht in das Mobiltelefon kopieren
- **Weiterleiten** - Textnachricht weiterleiten


Neben jeder Textnachricht im Posteingang befindet sich die Funktionstaste , nach dessen Betätigung erscheinen die folgenden Optionen:

- **Kopieren** - Textnachricht in das Mobiltelefon kopieren
- **Weiterleiten** - Textnachricht weiterleiten
- **Eintrag löschen** - Textnachricht löschen
- **Liste löschen** - alle Textnachrichten in der Liste löschen

#### Textnachrichten schreiben und absenden


Betätigen Sie im Hauptmenü *TELEFON* die Funktionstaste **SMS** und wählen Sie die Option **Schreiben**. Es erscheint ein Eingabebildschirm.

Hat die Nachricht mehr als 160 Zeichen, wird sie in zwei oder mehr einzelne Nachrichten aufgeteilt.

Um die Textnachricht abzusenden drücken Sie die Funktionstaste , es erscheint ein Bildschirm zur Eingabe der Telefonnummer des Empfängers

Den Empfänger können Sie auch in einem der folgenden Menüs auswählen:

- **Anruflisten** - Anruflisten
  - **In Abwesenheit** - Liste der Anrufe in Abwesenheit
  - **Gewählte Nummern** - Liste der gewählten Nummern
  - **Empfangene Anrufe** - Liste der angenommenen Anrufe
- **Telefonbuch** - Telefonbuch

Nach der Eingabe des Empfängers senden Sie die Textnachricht mit Hilfe der Funktionstaste  ab.

Die abgesandte Textnachricht wird weder im Radio-Navigationssystem, noch im Mobiltelefon angezeigt.



#### Hinweis

Im Menü SMS werden nur die **empfangenen** Textnachrichten angezeigt, die während der Zeit empfangen wurden, in der das Mobiltelefon mit dem Radio-Navigationssystem gekoppelt war. ■

# TONE

## Klangeinstellungen

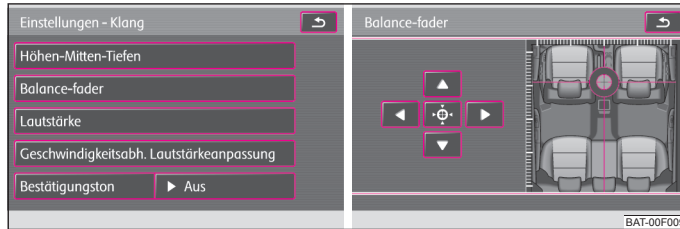


Abb. 9 Klangeinstellungen

- Drücken Sie die Taste **TONE**.
- **Höhen - Mitten - Tiefen** - Einstellung von Höhen, Mitten und Tiefen
- **Balance - Fader** - Klangschwerpunkt einstellen (nach rechts und links = Balance), (vorn und hinten = Fader, berühren Sie den Bildschirm auf die Zielscheibe und bewegen Sie ihn in die gewünschte Position → [Abb. 9](#))
- **Lautstärke** - Lautstärke einstellen
  - **(Maximale Einschaltlautstärke)** - Einstellung der Lautstärke nach dem Einschalten
  - **(Verkehrsdurchsagen)** - Einstellung der Lautstärke der Verkehrsfunkmeldungen (TP)
  - **(Navigation und Sprachbedienung)** - Lautstärke der Navigationsansagen und Sprachbedienung einstellen
    - **(Stimmlautstärke)** - Stimmlautstärke bei Sprachbedienung einstellen
    - **(Navigationsansagen)** - Lautstärke der Navigationsansagen einstellen  
⇒ Seite 13, „Einstellungen Navigation“
    - **(Entertainmentabsenkung)** - Lautstärkeabsenkung von aktuellen Audioquellen während der Navigationsansagen
      - **(Schwach)** - schwache Absenkung
      - **(Mittel)** - mittlere Absenkung
      - **(Stark)** - starke Absenkung
  - **(Telefonlautstärke)** - Lautstärke der Telefongespräche
- **(PDC: Absenkung Audio)** - Einstellung der Absenkung der Audiolautstärke bei aktiver Parkdistanzkontrolle
  - **(Aus)** - ausgeschaltet
  - **(Schwach)** - schwache Absenkung
  - **(Mittel)** - mittlere Absenkung
  - **(Stark)** - starke Absenkung
- **(Geschwindigkeitsabh. Lautstärkeanpassung)** - Geschwindigkeits-Abhängige-Lautstärke-Anpassung
- **(AV-Ausgang)** - Aktivierung einer externen DVD-Quelle
  - **(DVD)** - DVD
  - **(Aus)** - ausgeschaltet
- **(Bestätigungston)** - Einstellung des Bestätigungstons
  - **(An)** - eingeschaltet
  - **(Aus)** - ausgeschaltet
- **(EQ-Einstellungen)** - Einstellung des Equalizers (Linear, Sprache, Rock, Klassik, Dance,...)
- **(Surround)** - Einstellung des Raumklangs ■

## MAP-Betrieb

### Kartendarstellung

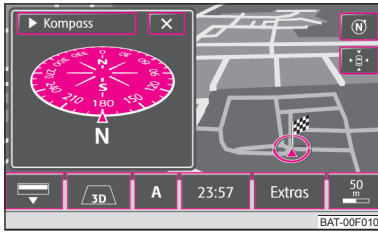


Abb. 10 Kartendarstellung mit Zusatzfenster zur Kompassdarstellung

- Betätigen Sie die Taste **[MAP]**
- **[MAP]** - Karte geht in Vollbilddarstellung über
- Darstellungsart ändern
  - **[2D]** - zweidimensionale Darstellung
  - **[3D]** - dreidimensionale Darstellung
  - **[Topograph]** - 2D-Kartendarstellung von oben mit farbiger Darstellung der Geländeform (Berge, Täler etc.).
  - Funktionstaste „Navigation“ - das Menü ist abhängig von der Betriebsart der Zielführung ⇒ Seite 29, „Funktionstaste „Navigation““
- **[A]** - zeigt an welches Quellmedium gerade aktiv ist
  - anderen Rundfunksender aus dem Speicher wählen
  - **[◀]** - kurzes Antippen wechselt zum Anfang des aktuellen Titels, erneutes Antippen wechselt zum Anfang des vorhergehenden Titels
  - **[▶]** - kurzes Antippen wechselt zum Anfang des nächsten Titels
  - **[⏸]** - die Wiedergabe wird an der aktuellen Stelle angehalten und das Symbol wechselt zu **[▶]** - nach Antippen **[▶]** wird die Wiedergabe an dieser Stelle fortgesetzt
- Ist im Menü *Systemeinstellungen* die Zeitanzeige eingeschaltet ⇒ Seite 12, „Einstellungen System“, wird an der Position **[A]** die aktuelle Uhrzeit angezeigt.

- **[Extras]**
  - **[Zielansicht]** - zeigt das aktuell im Hauptmenü *Navigation* ausgewählte Reiseziel in der Kartendarstellung an. Mit der Funktionstaste rechts unter der Kompassdarstellung wird die Karte wieder auf die Fahrzeugposition zentriert
  - **[Zusatzfenster]** - das Menü ist abhängig von der Betriebsart der Zielführung ⇒ Seite 30, „Funktionstaste „Zusatzfenster““
  - **[Tag / Nacht]** - wechselt zwischen Tag- und Nachtdarstellung
  - **[Auswahl Sonderziele]** - Sonderzielkategorie auswählen, die mit Hilfe von Symbolen auf der Karte angezeigt werden ⇒ Seite 12, „Einstellungen Karte“
  - **[Spurempfehlung]** - während der Zielführung, wird beim Fahren und Abbiegen auf mehrspurigen Straßen in der Kartendarstellung ein kleines Zusatzfenster mit einer Spurempfehlung eingeblendet
  - **[Bildschirm ausschalten]** - es ist möglich den Bildschirm in einen Energiesparmodus zu versetzen, der Bildschirm ist schwarz und in der unteren Zeile wird die aktuelle Information zur Audioquelle angezeigt. Sie können den Bildschirm durch Berühren des Bildschirms oder einer beliebigen Taste außer des Bedientknopfs wieder einschalten **[1]**.

#### Kartenmaßstab und Darstellung ändern

Antippen der Funktionstaste mit der Anzeige des aktuell gewählten Kartenmaßstabs unten rechts, blendet weitere Funktionstasten zum Ändern des Kartenausschnitts und des Kartenmaßstabs ein. Ohne Bedienung werden diese Funktionstasten nach einigen Sekunden wieder ausgeblendet.

**[A]** - schaltet die Kartendarstellung kurzfristig in die Übersichtsdarstellung (kleiner Maßstab). Nach einigen Sekunden kehrt sie wieder zur letzten Darstellung (größerer Maßstab) zurück.

**[+]** oder **[-]** - um in die Karte hinein- oder aus der Karte herauszuzoomen. Den Kartenmaßstab können Sie auch durch das Verschieben des Schiebereglers **[☞]** auf der Skala ändern.




**[☞]** - wechselt während der Zielführung zur Übersichtskarte mit Start- und Zielpunkt.

**[Z]** - automatischer Zoom während der Zielführung. Ist der automatische Zoom aktiv, verändert sich der Kartenmaßstab automatisch, abhängig von der befahrenen Route (Autobahnfahrt: großer Kartenmaßstab - Stadt: kleiner Kartenmaßstab). Der eingeschaltete automatische Zoom wird in der Maßstabsanzeige durch **[Z]** signalisiert. Den automatischen Zoom schalten Sie wieder aus, indem Sie den Maßstab erneut drücken oder manuell mit der Taste **[B]**.

### Kartenausschnitt anhand der Fahrzeugposition oder des Ziels verschieben

Sie verschieben den angezeigten Kartenausschnitt, indem Sie den Finger auf den Bildschirm gedrückt halten und ihn dann, ohne abzusetzen, über den Bildschirm ziehen.

### Funktionstasten und Symbole während der Zielführung

-  - aktuelle Fahrzeugposition
-  - Kartenausschnitt anhand der Fahrzeugposition zentrieren
-  - Kartenausschnitt anhand des Ziels zentrieren ■

## Funktionstaste „Navigation“

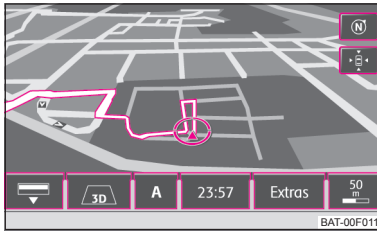

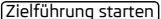
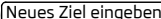






Abb. 11 3D-Kartendarstellung während der Zielführung


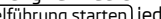
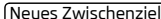

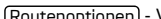

In Abhängigkeit von der Art der Zielführung erscheinen an der Position  verschiedene Funktionstasten.

### Betriebsart: Zielführung abgeschaltet (Navigation)




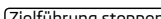
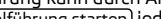
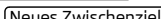


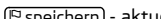

-  - startet die Zielführung bzw. setzt die Zielführung zu dem im Hauptmenü *Navigation* ausgewählten Reiseziel fort
-  - ruft das Menü *Neues Ziel* auf, um das im Hauptmenü *Navigation* ausgewählte Reiseziel zu ändern ⇒ Seite 34, „Funktionstaste „Neues Ziel““
-  - Vorgaben für die Routenberechnung ändern ⇒ Seite 34, „Funktionstaste „Optionen““
-  - aktuelle Fahrzeugposition als Fähnchenziel im Zielspeicher ablegen

### Betriebsart: Zielführung mit einem Ziel




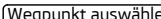

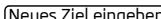
-  - Entfernung zum Ziel
-  - voraussichtliche Ankunftszeit im Ziel oder Fahrzeit

-  - stoppt die Zielführung an der aktuellen Position. Die Zielführung kann durch Antippen der Funktionstaste (Navigation) und  jederzeit fortgesetzt werden.
-  - ruft das Menü *Neues Ziel* auf, um ein Zwischenziel einzugeben, das während der aktuellen Zielführung angefahren werden soll ⇒ Seite 34, „Funktionstaste „Neues Ziel““
-  - dient zur manuellen Eingabe eines Staus voraus und zur Empfehlung der nächsten freien Route ⇒ Seite 38, „Streckenabschnitte manuell sperren“
-  - Vorgaben für die Routenberechnung ändern ⇒ Seite 34, „Funktionstaste „Optionen““
-  - aktuelle Fahrzeugposition als Fähnchenziel im Zielspeicher ablegen

### Betriebsart: Zielführung mit Zwischenzielen

-  - Entfernung zum Ziel
-  - Entfernung zum Zwischenziel
-  - voraussichtliche Ankunftszeit im Ziel oder Fahrzeit
-  - stoppt die Zielführung an der aktuellen Position. Die Zielführung kann durch Antippen der Funktionstaste (Navigation) und  jederzeit fortgesetzt werden.
-  - ruft das Menü *Neues Ziel* auf, um ein Zwischenziel einzugeben, das während der aktuellen Zielführung angefahren werden soll ⇒ Seite 37, „Funktionstaste „Extras““
-  - dient zur manuellen Eingabe eines Staus voraus und zur Empfehlung der nächsten freien Route ⇒ Seite 38, „Streckenabschnitte manuell sperren“
-  - Vorgaben für die Routenberechnung ändern ⇒ Seite 34, „Funktionstaste „Optionen““
-  - aktuelle Fahrzeugposition als Fähnchenziel im Zielspeicher ablegen
-  - Tourplan anzeigen

### Wegpunktnavigation (Wegpunktnavigation)

-  - Startpunkt der Wegpunktnavigation eingeben
  -  - Route in umgekehrter Richtung befahren
  -  - Wegpunktnavigation vom nächstgelegenen Wegpunkt
  -  - Wegpunktnavigation vom ausgewählten Wegpunkt
  -  - Wegpunktnavigation vom ersten Wegpunkt
-  - Ziel auf einer Strasse eingeben - die Wegpunktnavigation wird verlassen ■

## Funktionstaste „Zusatzfenster“

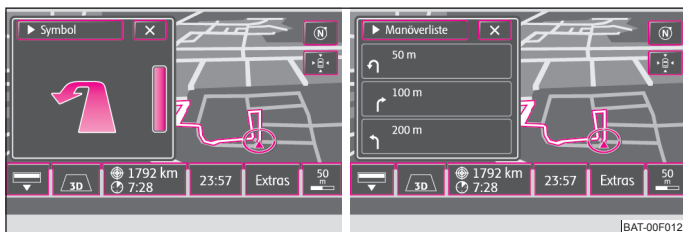


Abb. 12 Das Zusatzfenster mit Anzeige der Navigationshinweise / Zusatzfenster mit Anzeige der Hinweisliste

An dieser Stelle werden in den einzelnen Navigationsarten verschiedene Funktionstasten angezeigt.

- **Kompass** - Kompassdarstellung mit der aktuellen Fahrtrichtung anzeigen
- **Positionskarte** - Kartendarstellung mit der Fahrzeugposition anzeigen. Zum Ändern der Kartendarstellung, tippen Sie einmal auf die Karte im Zusatzfenster.
- **GPS Viewer** - aktuelle Fahrzeugposition in Koordinaten anzeigen. Zusätzlich wird die Anzahl der empfangenen Satelliten angezeigt. Damit auch die Meereshöhe hinter dem Bergsymbol angezeigt werden kann, müssen zumindest fünf Satelliten empfangen werden (Anzeige: „3D Fix“).
- **Zielführungssymbol** - Symbol des nächsten Zielführungsmanövers anzeigen
- **Manöverliste** - Liste der Manöver anzeigen
- **Übersicht** - Kartendarstellung mit der Entfernung zwischen Fahrzeugposition und Ziel anzeigen
- **Tourplan** - Tourplan anzeigen ■



# NAV-Betrieb (Navigation)

## Übersicht

### Bevor Sie das Radio-Navigationssystem benutzen

Bitte beachten Sie beim Fahren die jeweiligen Verkehrsregeln.

Straßen- und Ortsnamen können verändert sein. Es kann deshalb passieren, dass die in den Navigations-Daten gespeicherten Namen ausnahmsweise nicht mit den geänderten Namen übereinstimmen.

Die vom Radio-Navigationssystem berechnete Route ist eine Empfehlung zum Erreichen des Fahrtziels. Achten Sie bitte während der Fahrt insbesondere auf Halteverbote, Ampeln, Einbahnstraßen, Spurwechsel, Gewässer und Fähren, Eisenbahnen u. ä. ■

### Bedienung des Radio-Navigationssystems

Doch nur, wenn es die Verkehrssituation zulässt, sollten Sie das Radio-Navigationssystem mit seinen zahlreichen Möglichkeiten bedienen.

Stellen Sie die Lautstärke so ein, dass akustische Signale von aussen z. B. Warnsirenen von Fahrzeugen mit Vorfahrtsrecht, wie Polizei-, Rettungs- und Feuerwehrfahrzeugen, stets zu hören sind. ■

### Sicherheitshinweise zum Umgang mit dem Radio-Navigationssystem

Die Route wird jedes Mal neu berechnet, wenn Sie Fahrempfehlungen ignorieren oder von der Route abweichen. Die Berechnung dauert wenige Sekunden. Erst danach können wieder Fahrempfehlungen ausgegeben werden.

#### Navigationsdaten unvollständig

Das Radio-Navigationssystem kann keine Daten von GPS-Satelliten empfangen, wenn Sie längere Zeit unter einem dichten Blätterdach hindurchfahren oder sich mit dem Fahrzeug in Garagen, Unterführungen oder Tunnels befinden. In diesen Fällen orientiert sich das Radio-Navigationssystem ausschließlich mit Hilfe der Fahrzeugsensoren.

In Gebieten die nicht oder nur unvollständig digitalisiert auf der Navigations-DVD enthalten sind, wird vom Radio-Navigationssystem weiterhin versucht, eine Zielführung zu ermöglichen. Beachten Sie, dass unter diesen Umständen die Zielfüh-

rung teilweise fehlerhaft sein kann, wenn beispielsweise Einbahnstraßen und Straßenkategorien (Autobahn, Landstraße etc.) nicht oder nur unvollständig von den verwendeten Navigationsdaten erfasst sind.


#### ACHTUNG!

- **Bitte widmen Sie Ihre Aufmerksamkeit in erster Linie dem Autofahren! Ist die Aufmerksamkeit des Fahrers abgelenkt, kann dies zu Unfällen und Verletzungen führen. Als Fahrer tragen Sie die volle Verantwortung für die Sicherheit. Benutzen Sie die Funktionen des Radio-Navigationssystem nur so, dass Sie in allen Verkehrssituationen stets die Kontrolle über Ihr Fahrzeug behalten!**
- **Vor den Fahrempfehlungen müssen Sie immer den Vorrang geben:**
  - der Straßenverkehrsordnung, auch wenn die Fahrempfehlungen im Widerspruch zur StVO stehen,
  - der tatsächlichen Anpassung durch Verkehrsschilder, Lichtsignalen oder Hinweisen der Polizisten an der betreffenden Stelle,
  - den Tatsachen und Umständen, die auf der betreffenden Stelle herrschen.
- Bitte beachten Sie beim Fahren die jeweiligen Verkehrsregeln.
- Verkehrsschilder und Verkehrsvorschriften haben stets Vorrang vor den Fahrempfehlungen der Navigation.
- Auch wenn in den Navigationsdaten Einbahnstraßen, Fußgängerbereiche usw. gespeichert sind, unterliegt die Verkehrsführung ständigen Änderungen. Verkehrsampeln, Stopp- und Vorfahrtsschilder, Park- und Halteverbote sowie Fahrbahnverengungen und Geschwindigkeitsbegrenzungen werden nicht vom Radio-Navigationssystem berücksichtigt.
- Passen Sie die Geschwindigkeit den Straßen-, Wetter- und Verkehrsverhältnissen an. Lassen Sie sich vom Radio-Navigationssystem nicht verleiten z. B. im Nebel zu schnell zu fahren - Unfallgefahr!
- Nur, wenn es die Verkehrssituation zulässt, sollten Sie das Radio-Navigationssystem mit seinen zahlreichen Möglichkeiten bedienen.
- Die ausgegebenen Fahrempfehlungen können von der aktuellen Situation abweichen, z. B. durch Baustellen oder veraltete Navigationsdaten. Beachten Sie in solchen Fällen stets die Verkehrsvorschriften und ignorieren Sie die Fahrempfehlung. ■

## Allgemeines

Die Route wird jedes Mal neu berechnet, wenn Sie Fahrempfehlungen ignorieren oder von der Route abweichen. Die Berechnung dauert wenige Sekunden. Erst danach können wieder Fahrempfehlungen ausgegeben werden.

Bei Adresseingaben (Stadt, Straße) werden Ihnen nur solche Buchstaben oder Symbole zur Verfügung gestellt, die eine sinnvolle Eingabe ermöglichen. Es wird eine Liste mit in Frage kommenden Namen angezeigt. Bei zusammengesetzten Begriffen, wie z. B. Bad Dübren, vergessen Sie nicht, das Leerzeichen mit einzugeben.

Die letzte Sprachausgabe können Sie sich durch Drücken der Taste  wiederholen lassen. Während Sie die Fahrempfehlung hören, können Sie deren Lautstärke ändern.

In Tunneln oder Tiefgaragen erreichen die GPS-Satelliten die Antenne nicht. Das Gerät muss sich mit den Radsensoren orientieren.






### Hinweis


- Es ist nicht notwendig die Ziele (Land-, Ortschafts-, Straßen-, Sonderzielnamen) **einschließlich** aller länderspezifischen (bzw. sprachspezifischen bei Sonderzielen) Sonderzeichen einzugeben.
- Länderabhängig sind einige Funktionen des Radio-Navigationssystems ab einer bestimmten Geschwindigkeit im Bildschirm nicht mehr auswählbar. Dies ist keine Fehlfunktion, sondern entspricht den gesetzlichen Vorgaben dieses Landes. ■

## Navigationsdaten und die Navigations-DVD



### Navigationsdaten im Gerät speichern

- Schieben Sie die Navigations-DVD, mit der beschrifteten Seite nach oben, so weit in den CD/DVD-Schacht, bis sie automatisch eingezogen wird. Das Gerät gleicht die Daten auf der Navigations-DVD mit den Daten im Speicher des Radio-Navigationssystems ab. Sind die Daten im Navigationsspeicher des Radio-Navigationssystems mit denen auf der Navigations-DVD identisch, erfolgt keine Meldung.
- Tippen Sie auf die Funktionstaste , um über das Ende des Speichervorgangs informiert zu werden.
- Wenn die entsprechende Meldung **erscheint**, drücken Sie die Taste  oder tippen Sie auf die Funktionstaste  und entnehmen die Navigations-DVD. Eine laufende Zielführung wird dabei abgebrochen und muss erneut gestartet werden.

### Navigationsdaten im Gerät aktualisieren


- Sind die Daten der Navigations-DVD **nicht** mit denen im Speicher des Radio-Navigationssystems identisch, erfolgt ein entsprechender Hinweis.
- Tippen Sie auf die Funktionstaste , um die Daten im Speicher des Radio-Navigationssystems mit den Daten der Navigations-DVD zu überschreiben.

### Daten einer Navigations-DVD kurzfristig nutzen

- Verlassen Sie den im Speicher des Radio-Navigationssystems gespeicherten Kartenbereich nur kurzfristig, legen Sie die Navigations-DVD für den zu befahrenden Bereich ein.
- Tippen Sie auf die Funktionstaste  und belassen Sie die Navigations-DVD im Gerät. Das Gerät nutzt zur Navigation nun die Daten von der Navigations-DVD.
- Befinden Sie sich wieder im Bereich, der im Speicher des Radio-Navigationssystems gespeichert ist, tippen Sie auf die Taste , um die Navigations-DVD zu entnehmen.

Die Navigationsdaten befinden sich bereits beim ersten Einschalten im Speicher des Radio-Navigationssystems und können deshalb direkt zur Zielführung genutzt werden.

Das Speichern der aktualisierten Navigationsdaten kann bis zu einer Stunde dauern. Während Navigationsdaten gespeichert werden, werden zur Zielführung Daten von der Navigations-DVD genutzt. Beachten Sie, dass in diesem Fall die Zielführung abgebrochen wird, wenn die Navigations-DVD entnommen wird. Die Zielführung muss dann erneut gestartet werden und es werden Daten aus dem Navigationsdatenspeicher des Radio-Navigationssystems benutzt.

Während des Kopier- oder Aktualisierungsvorgangs werden alten Navigationsdaten im Navigationsdatenspeicher überschrieben ⇒ .

### Datenaktualität der Navigationsdaten und neue Navigations-DVD

Die Straßenführung unterliegt ständigen Veränderungen (z. B. neue Straßen, Änderungen der Straßennamen und Hausnummern). Eine Navigations-DVD ist ein riesiger Datenspeicher, der nach einiger Zeit leider nicht mehr aktuell ist. Es könnte somit während der Zielführung zu Problemen kommen.


Aktualisieren Sie aus diesem Grund regelmäßig die Navigationsdaten auf Ihrem Gerät mit einer aktuellen Navigations-DVD. ▶

**⚠ ACHTUNG!**



Werden die alten Navigationsdaten im internen Speicher des Radio-Navigationssystems durch eine andere Version überschrieben, können diese nicht wiederhergestellt werden. ■

## Eingebildschirme zur Zielführung

### Ziel aus Liste auswählen

- Tippen Sie nach dem Öffnen des Eingebildschirms auf die Funktionstaste , wird eine Liste mit allen Zielen geöffnet, die sich im Navigationsspeicher befinden und die die den Vorgaben (z. B. Land) und Stadt) entsprechen.
- Bewegen Sie gegebenenfalls den Schieberegler am rechten Bildschirmrand, um sich alle Einträge in der Liste anzeigen zu lassen.
- Tippen Sie auf den gewünschten Eintrag in der Liste, um diesen für die Adresseingabe zu übernehmen.

### Ziel eingrenzen und aus Liste auswählen

- Während Sie ein Ziel in der Eingabezeile eingeben, können Sie jederzeit durch Antippen der Funktionstaste  eine Liste der noch auswählbaren Ziele öffnen. In der Liste werden nur die Ziele angezeigt, die den Vorgaben, der Zeichenfolge in der Eingabezeile entsprechen und im Navigationsspeicher des Radio-Navigationssystems gespeichert sind.
- In der Funktionstaste  wird die Anzahl der noch auswählbaren Ziele angezeigt, wenn weniger als hundert Ziele auswählbar sind.
- Sind weniger als sechs Ziele auswählbar, wird der Eingebildschirm automatisch geschlossen und eine Liste der möglichen Ziele angezeigt. ■

## Hauptmenü Navigation

### Übersicht

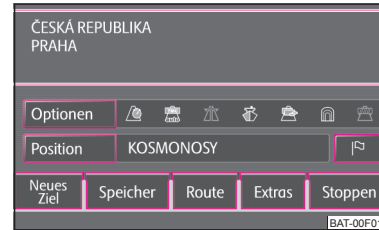

















Abb. 13 Hauptmenü Zielführung mit Adresse.

Drücken Sie die Taste **NAV**.

- **Optionen** - Menü zur Festlegung der Routenoptionen öffnen ⇒ Seite 34, „Funktionstaste „Optionen““
- **Position** - Zusatzfenster mit den Koordinaten der Position, an der Sie sich gerade befinden
-  - speichert die aktuelle Position als „Fähnchenziel“ im Zielspeicher
- **Neues Ziel** - dient zur Eingabe eines neuen Ziels
  -  **Adresse** - Adresse im Eingebildschirm zur Festlegung der Zieladresse eingeben ⇒ Seite 34, „Funktionstaste „ Adresse““
  -  **Sonderziele** - Suchbildschirm zur Suche nach einem Sonderziel aus einer bestimmten Kategorie oder über die Eingabe eines Namens oder einer Telefonnummer öffnen ⇒ Seite 34, „Funktionstaste „ Sonderziele““
  -  **Karte/GPS** - Punkt auf der Karte als Ziel festlegen ⇒ Seite 35, „Funktionstaste „ Karte/GPS““
  -  **Heimatadresse** - Zielführung an die als „Heimatadresse“ gespeicherte Adresse starten ⇒ Seite 35, „Funktionstaste „ Heimatadresse““
  -  **Letzte Ziele** - Liste der automatisch gespeicherten letzten Ziele öffnen, Zielführung durch Antippen eines der angezeigten Ziele starten ⇒ Seite 35, „Funktionstaste „ Letzte Ziele““
  -  **Favoriten** - Liste der Favoriten-Ziele öffnen, Zielführung durch Antippen eines der angezeigten Ziele starten ⇒ Seite 35, „Funktionstaste „ Favoriten““
  -  **Zielspeicher** - Liste der manuell gespeicherten Ziele öffnen, Zielführung durch Antippen eines der angezeigten Ziele starten ⇒ Seite 36, „Funktionstaste „ Zielspeicher““

- **Ziele SD-Karte** - auf der Speicherkarte abgelegte Ziele anzeigen
- **Speicher** - Menü zum Speichern der aktuellen Position als Ziel, zum Speichern und Anzeigen bereits gespeicherter Ziele und zur Wegpunktnavigation, öffnen ⇒ Seite 37, „Die Funktionstaste „Speicher“, ⇒ Seite 38, „Gespeicherte Wegpunkt-tour wählen und bearbeiten“
- **Route** - Hinweis und Sperrungsmenü zur Route während der Zielführung öffnen ⇒ Seite 38, „Dauersperrung“
- **Extras** - Menü zur Eingabe eines Zwischenziels und neuer Routenerstellung im Tourmodus öffnen ⇒ Seite 37, „Funktionstaste „Extras““
- **Starten** / **Stoppen** - startet / stoppt die Zielführung ■

## Zielführungsmodus auswählen

Betätigen Sie die Taste **NAV** und dann die Funktionstaste **Extras**.

- **Tourmodus** - Modus mit Zwischenzielen ⇒ Seite 37, „Tourmodus“
- **Wegpunktnavigation** - Wegpunktnavigation ⇒ Seite 37, „Wegpunktmodus“ ■

## Funktionstaste „Optionen“

Betätigen Sie die Taste **NAV** und dann die Funktionstaste **Optionen**.

- **Route** - Route
  - **Schnelle** - schnellste Route zum Ziel, auch wenn dafür ein Umweg nötig ist - wird orange angezeigt
  - **Kurze** - kürzeste Route zum Ziel, auch wenn dadurch eine längere Fahrzeit benötigt wird - wird rot angezeigt
  - **Ökonomische** - Berechnung einer Route mit möglichst minimaler Fahrzeit und kürzester Fahrstrecke
- **Dynamische Route** - dynamische Route ⇒ Seite 38, „Dynamische Zielführung mit TMC-Verwendung“
  - **Aus** - ausgeschaltet
  - **Manuell** - manuell
  - **Automatisch** - automatisch
- **Autobahnen** - diese Strassenart wird aus der Routenberechnung „ausgeschlossen“
- **Mautstraßen** - diese Strassenart wird aus der Routenberechnung „ausgeschlossen“

- **Gesperrte Straßen** - manuell gesperrte Streckenabschnitte werden bei der Routenberechnung berücksichtigt ⇒ Seite 38, „Streckenabschnitte manuell sperren“
- **Fähren** - diese Transportart wird aus der Routenberechnung „ausgeschlossen“
- **Tunnel** - Tunnel werden bei der Routenberechnung „gesperrt“ ■

## Funktionstaste „Neues Ziel“

### Funktionstaste „Adresse“

Diese Funktionstaste dient zur Eingabe einer Adresse im Eingabebildschirm einer Zieladresse.

Betätigen Sie die Taste **NAV** und dann die Funktionstaste **Neues Ziel** → **Adresse**.


- **Land** - Land
- **Stadt/PLZ** - Stadt, PLZ
- **Straße** - Straße
- **Hausnr.** - Hausnummer
- **Kreuzung** - Kreuzung
- **Speichern** - eingegebene Adressdaten speichern ■

### Funktionstaste „Sonderziele“

Diese Funktionstaste öffnet einen Suchbildschirm zur Suche eines Sonderziels aus einer bestimmten Kategorie oder über die Eingabe eines Namens oder einer Telefonnummer.

Betätigen Sie die Taste **NAV** und dann die Funktionstaste **Neues Ziel** → **Sonderziele**.

- **Kategorie** - Liste der Kategorien und Unterkategorien, die ausgewählt werden können. Um aus der Ansicht einer Unterkategorie wieder zu einer Hauptkategorie zurückzuschalten, tippen Sie die Funktionstaste **an**.
- **Suchgebiet** - festlegen in welchem Gebiet nach einem Sonderziel gesucht werden soll.
  - **Zielumkreis** - ist ein Reiseziel ausgewählt, können Sie als Suchgebiet des Sonderziels den Umkreis dieses Reiseziels auswählen. ▶

- **Standort** - grenzt die Suche nach einem Sonderziel auf den Umkreis des aktuellen Standorts ein (Standardeinstellung).
- **Stadtnähe** - mit Hilfe eines Eingabebildschirms kann die Stadt eingegeben werden, in deren Umgebung nach einem Sonderziel gesucht werden soll.
- **Punkt in der Karte auswählen** - wählen Sie durch Verschieben eines Fadenkreuzes einen Punkt in der Karte aus, in dessen Umgebung nach einem Sonderziel gesucht werden soll.
- **Entlang der Route** - die Suche nach einem Sonderziel wird auf die Umgebung der berechneten Route eingegrenzt (nur während der Zielführung möglich)
- **Name** - nach der Eingabe eines Namens nach einem bestimmten Sonderziel suchen
- **Telefonnr.** - nach der Eingabe einer Telefonnummer nach einem bestimmten Sonderziel suchen
- **Suchen** - Sonderziel, das den gewählten Kriterien entspricht, suchen
- **◀** - vorhergehendes Sonderziel in der Liste anzeigen
- **▶** - nachfolgendes Sonderziel in der Liste anzeigen
- **📍** - Sonderziel speichern
- **☎** - Telefonnummer wählen
- **📍** - aktuelle Position  und Sonderziel auf der Karte anzeigen
- **OK** - startet die Zielführung zum angezeigten Reiseziel ■

### Funktionstaste „📍 Karte/GPS“

Diese Funktionstaste dient zu Festlegung eines Punkts auf der Karte als Ziel oder der Eingabe über GPS-Koordinaten.

Betätigen Sie die Taste **(NAV)** und dann die Funktionstaste **(Neues Ziel)** → **📍 Karte/GPS**.

- **📏** oder **📏** - Kartenmaßstab ändern, kann auch durch Drehen des Bedientknopfs **(15)**
- **👆** - Fingerbewegung auf dem Bildschirm
- **OK** - die Zielführung wird automatisch gestartet
- **📍** - speichert das in der Karte ausgewählte Reiseziel im Zielspeicher
- **📏** - schaltet die Kartendarstellung kurzfristig in die Übersichtsdarstellung (großer Maßstab). Nach einigen Sekunden wird automatisch zur zuletzt gewählten Zoomdarstellung (kleinerer Maßstab) zurückgeschaltet.
- **GPS** - öffnet ein Menü zur Eingabe eines Reiseziels über dessen Koordinaten
  - **Breitengrad** - Eingabe des Breitengrads

- **Längengrad** - Eingabe des Längengrads ■

### Funktionstaste „🏠 Heimatadresse“

Diese Funktionstaste startet die Zielführung an die als „Heimatadresse“ gespeicherte Adresse.

Betätigen Sie die Taste **(NAV)** und dann die Funktionstaste **(Neues Ziel)** → **🏠 Heimatadresse**.

- **Zieleingabe** - Heimatadresse eingeben
- **(Aktuelle Position)** - die aktuelle Position als Heimatadresse speichern ■

### Funktionstaste „📌 Letzte Ziele“

Diese Funktionstaste öffnet die Liste der automatisch gespeicherten letzten Ziele, die Zielführung wird durch Antippen eines der angezeigten Ziele gestartet.

Betätigen Sie die Taste **(NAV)** und dann die Funktionstaste **(Neues Ziel)** → **📌 Letzte Ziele**.

- **(Sortieren)** - die letzten Ziele sortieren
  - **(Nach Namen)** - alphabetisch sortieren
  - **(Nach Datum)** - nach Datum sortieren
- **📌** - Informationen zum Ziel anzeigen
  - **(Laden)** - Zielführung starten
  - **(Details anzeigen)** - Details zum Ziel anzeigen (z. B. GPS-Koordinaten)
  - **(In Karte zeigen)** - Ziel in Karte anzeigen
  - **(Speichern)** - Ziel speichern
  - **(Löschen)** - Ziel löschen ■




### Funktionstaste „📌 Favoriten“

Diese Funktionstaste öffnet die Liste der Favoriten, die Zielführung wird durch Antippen eines der angezeigten Ziele gestartet.

Betätigen Sie die Taste **(NAV)** und dann die Funktionstaste **(Neues Ziel)** → **📌 Favoriten**.


- **(Sortieren)** - die letzten Ziele sortieren
  - **(Nach Namen)** - alphabetisch sortieren
  - **(Nach Datum)** - nach Datum sortieren






-  - Informationen zum Ziel anzeigen ⇒ Seite 35, „Funktionstaste „ Letzte Ziele“ 

## Funktionstaste „ Zielspeicher“

Diese Funktionstaste öffnet die Liste der manuell gespeicherten Ziele, die Zielführung wird durch Antippen eines der angezeigten Ziele gestartet.

Betätigen Sie die Taste **(NAV)** und dann die Funktionstaste **(Neues Ziel)** → **( Zielspeicher)**.

- (Sortieren)** - die im Zielspeicher gespeicherten Ziele sortieren
  - (Nach Namen)** - alphabetisch sortieren
  - (Nach Distanz)** - nach der Entfernung sortieren
  - (Nach Kategorien)** - nach Kategorien sortieren
-  - Informationen zum Ziel anzeigen ⇒ Seite 35, „Funktionstaste „ Letzte Ziele“ 

## Zielführung mit einem Ziel

### Die Funktionstaste „**(Speicher)**“


#### Ziel im Zielspeicher speichern

Betätigen Sie die Taste **(NAV)** und dann die Funktionstaste **(Speicher)**.

- (Speichern)** - angezeigtes Ziel speichern
  - (Name)** - Zielname
  - (Spracheintrag)** - Spracheintrag
    - (Spracheintrag aufnehmen)** - Spracheintrag aufnehmen
    - (Spracheintrag abspielen)** - Spracheintrag abspielen
    - (Spracheintrag löschen)** - Spracheintrag löschen
  - (Favoritenstatus)** - angezeigtes Ziel einer Favoritenkategorie zuordnen oder die angezeigte Favoritenkategorie ändern
    - (Speichern)** - Ziel speichern



#### Gespeicherte Ziele wählen

Betätigen Sie die Taste **(NAV)** und dann die Funktionstaste **(Speicher)**.

- (Ziel laden)** - ein bereits gespeichertes Reiseziels laden
  - (Letzte Ziele)** - Liste der letzten Ziele öffnen, die Zielführung wird durch Antippen eines der angezeigten Ziele gestartet
  - (Favoriten)** - Liste der als „Favoriten“ gespeicherten Ziele öffnen, die Zielführung wird durch Antippen eines der angezeigten Ziele gestartet
  - (Zielspeicher)** - Liste der manuell gespeicherten Ziele, die Zielführung wird durch Antippen eines der angezeigten Ziele gestartet
    - ( Ziele SD-Karte)** - Ziele, die auf der Speicherkarte als Visitenkarten oder Abbildungen, inklusive GPS-Koordinaten, gespeichert sind
- (Ziel importieren)** - dient zur Anzeige des von der SD-Karte in den Speicher importierten Ziels

#### Gespeicherte Ziele löschen und bearbeiten

Betätigen Sie die Taste **(NAV)** und dann die Funktionstaste **(Speicher)**.

- (Speicher verwalten)** - gespeicherte Ziele anzeigen
  - (Einträge im Zielspeicher)** - Einträge im Zielspeicher
    - (Sortieren)** - Ziele sortieren
      - (Nach Namen)** - alphabetisch sortieren
      - (Nach Distanz)** - nach der Entfernung sortieren
      - (Nach Kategorien)** - nach Kategorien sortieren
    -  - Optionen zur Bearbeitung des Eintrags
  - (Letzte Ziele)** - letzte Ziele
    - (Sortieren)** - Ziele sortieren
      - (Nach Namen)** - alphabetisch sortieren
      - (Nach Datum)** - nach Datum sortieren
    -  - Optionen zur Bearbeitung des Eintrags
  - (Zielspeicher löschen)** - Zielspeicher löschen
    - (Löschen)** - Zielspeicher löschen
    - (Abbrech.)** - abbrechen
  - (Alle letzten Ziele löschen)** - alle letzten Ziele löschen
    - (Löschen)** - alle letzten Ziele löschen
    - (Abbrech.)** - abbrechen

#### Optionen der Zielbearbeitung

- (Details anzeigen)** - Details zum Ziel anzeigen
- (In Karte zeigen)** - Ziel in Karte anzeigen
- (Löschen)** - Ziel löschen



- **Bearbeiten** - Ziel bearbeiten
- **Laden** - Zielführung zum gewählten Ziel starten ■

## Tourmodus

### Die Funktionstaste „Speicher“

#### Tour speichern

Betätigen Sie die Taste **NAV** und dann die Funktionstaste **Speicher**.

- **Tour speichern** - angezeigte Tour im Zielspeicher speichern, es können **maximal 10 Touren** gespeichert werden. Zuerst muss der Tourname eingegeben werden.

#### Optionen von gespeicherten Touren

Betätigen Sie die Taste **NAV** und dann die Funktionstaste **Speicher**.

- **Tour laden** - gespeicherte Tour laden, wenn Sie direkt den Namen der Tour antippen, erscheint die Tour im Hauptmenü der *Navigation*
  - **Details** - Details zur Tour aufrufen
    - **Auswahl** - Tour im Hauptmenü der *Navigation* anzeigen
  - **Tourspeicher verwalten** - Tourspeicher bearbeiten
    - **Löschen/Touren umbenennen** - einzelne Touren löschen, Tour umbenennen
    - **Alle Touren löschen** - alle Touren löschen ■

### Funktionstaste „Extras“

#### Zwischenziel eingeben

Nachdem Sie die Tour gewählt haben ⇒ Seite 37, „Optionen von gespeicherten Touren“ betätigen Sie die Funktionstaste **Extras**:

- **Neues Zwischenziel** - zusätzliches Ziel eingeben, das während einer Zielführung angefahren werden soll
  - **Exakt** - die Tour wird durch das Zwischenziel geführt
  - **In die Nähe** - die Tour wird in der Nähe des Zwischenziel geführt. Die Entfernung vom Zwischenziel hängt vom gewählten Strassentyp ab ⇒ Seite 34, „Funktionstaste „Optionen““.

#### Tour eingeben

Betätigen Sie die Taste **NAV** und dann die Funktionstaste **Extras**.

- **Neue Tour** - neue Route im Tourmodus erstellen
  - **Options** - Optionen zur Bearbeitung des Eintrags
    - **Zieleingabe** - Ziel eingeben
      - **Exakt** - exakte Zieleingabe
      - **In die Nähe** - Zieleingabe in die Nähe des Zwischenziels

#### Gespeicherte Tour bearbeiten

Betätigen Sie die Taste **NAV** und dann die Funktionstaste **Extras**.

- **Tour bearbeit.** - gespeicherte Tour bearbeiten
  - **Options** - Optionen zur Bearbeitung des Eintrags
    - **Details** - Tourdetails anzeigen
      - **In Karte zeigen** - Ziel in Karte anzeigen
      - **Zurück** - zurück zu den Tourdetails wechseln
    - **Typ ändern** - ändert ein exaktes „Zwischenziel“ in „In die Nähe“ und umgekehrt.
    - **Starten** - erneutes Antippen von **Starten** startet nur die Zielführung zu diesem Tourziel, eventuelle Zwischenziele werden ignoriert. Tippen Sie auf **Zurück**, um wieder zur Ansicht des Tourplans zu wechseln, ohne die Zielführung zu starten.
    - **Löschen** - löscht nach weiterer Bestätigung das angezeigte Tourziel
    - **Verschieb.** - Tippen Sie auf **Weiter**, um einen Eintrag auszuwählen, hinter den das gewählte Tourziel verschoben werden soll
    - **Zieleingabe** - weiteres Ziel eingeben

#### Tourmodus verlassen

Betätigen Sie die Taste **NAV** und dann die Funktionstaste **Extras**.

- **Tourmodus verlassen** - Tourmodus beenden ■

## Wegpunktmodus

### Wegpunkttour eingeben

Betätigen Sie die Taste **NAV** und danach die Funktionstasten **Extras** → **Wegpunktmodus** → **Wegpunkttour** →

- **Wegpunkttour laden** - neue Tour im Wegpunktmodus erstellen
  - **Neue Tour** - neue Tour erstellen, zuerst muss der Name eingegeben werden
    - **Automatisch** - die Wegpunkte werden automatisch aufgezeichnet
    - **Manuell** - alle Wegpunkte müssen manuell eingegeben werden
  - **Tour erweitern** - bestehende Tour erweitern
- **Wegpunkttour bearbeiten** - Liste der gespeicherten Wegpunktouren öffnen. Zum Auswählen die entsprechende Wegpunktouren antippen. ■

## Gespeicherte Wegpunktouren wählen und bearbeiten

Betätigen Sie die Taste **NAV** und danach die Funktionstasten **Extras** → **Wegpunktmodus** → **Speicher**.

- **Wegpunktouren laden** - Liste der gespeicherten Wegpunktouren öffnen. Zum Auswählen die entsprechende Wegpunktouren antippen.
- **Wegpunktourenspeicher verwalten** - Wegpunktourenspeicher öffnen. Gespeicherte Wegpunktouren können angezeigt, umbenannt oder gelöscht werden.
  - **Wegpunktouren bearbeiten** - Liste der gespeicherten Wegpunktouren öffnen. Zum Auswählen die entsprechende Wegpunktouren antippen.
  - **Wegpunktouren(en) löschen** - Wegpunktouren löschen ■

## Wegpunktmodus verlassen



Betätigen Sie die Taste **NAV** und danach die Funktionstasten **Extras** → **Wegpunktmodus** → **Neues Ziel**.



- **Onroad-Ziel** - beendet den Wegpunktmodus und öffnet das Menü *Neues Ziel* zur Auswahl eines „Onroad-Ziels“ aus den zur Verfügung stehenden Navigationsdaten
- **Zurück** - schaltet zurück in den Wegpunktmodus ■


## Streckenabschnitte manuell sperren

### Temporäre Sperrung

Eine temporäre Sperrung wird nur bei der aktuellen Zielführung berücksichtigt.

Drücken Sie während der Zielführung in der Kartendarstellung die Funktionstaste **Stau voraus** → **Stau voraus**. Eine Übersichtskarte mit der aktuellen Fahrzeugposition  und dem Reiseziel  wird angezeigt.

Drehen Sie den Einstellknopf  gegen den Uhrzeigersinn, verschieben Sie ein Fähnchensymbol  ausgehend vom Reiseziel in Richtung der aktuellen Fahrzeug-

position. Tippen Sie mit dem Finger auf die angezeigte Route, „springt“ das Fähnchensymbol  direkt zu dieser Stelle. Die Länge der eingegebenen Sperrung ab der aktuellen Fahrzeugposition wird unten im Bildschirm angezeigt.

Drücken Sie den Einstellknopf oder tippen Sie auf die Funktionstaste **OK**, wenn die ungefähre Länge des zu sperrenden Streckenabschnitts angezeigt wird.


Sie erhalten eine akustische Meldung, dass die Route gesperrte Streckenabschnitte enthält und die Ausweichroute wird berechnet.

Empfangene TMC-Verkehrsmeldungen werden als Verkehrsstörungen in der Karte angezeigt. Aktuell gemeldete Verkehrsstörungen können auch in der Liste der TMC-Verkehrsmeldungen angezeigt werden.

### Dauersperrung


Eine Dauersperrung wird bei jeden Zielführungszyklus berücksichtigt.

Drücken Sie während der Zielführung im Hauptmenü *Navigation* die Funktionstaste **Route** → **Sperrungen verwalten**.

- **Gesperrten Straßenabschnitt hinzufügen** - weiteren gesperrten Abschnitt zur Route hinzufügen. Durch Drücken auf die im Bildschirm angezeigte Route platzieren Sie den Anfang der Sperrung  und Bestätigen Sie diesen durch Drücken der Funktionstaste **OK**. Auf die gleiche Weise stellen Sie das Ende der Sperrung ein.
- **Gesperrten Straßenabschnitt löschen** - gesperrte Straßenabschnitte aus dem Speicher des Radio-Navigationssystems löschen
- **Temporäre Sperrung löschen** - löscht die mit der Taste **Stau voraus** eingegebene Sperrung ■


## Dynamische Zielführung mit TMC-Verwendung

### Dynamische Navigation ein- oder ausschalten

- Tippen Sie im Hauptmenü *Navigation* auf die Funktionstaste **Optionen**.
- In der Kartendarstellung tippen Sie auf die Taste **Navigation** oder während der Zielführung auf  und im Pop-up-Fenster auf **Routenoptionen**.
- In dem Menü *Routenoptionen* tippen Sie auf die Funktionstaste **Dynamische Route** und wählen im Pop-up-Fenster die gewünschte Einstellung durch Antippen aus.
- Bestätigen Sie die Einstellungen mit der Funktionstaste **OK**.

Über TMC empfangene Verkehrsstörungen, die auf der Route liegen, werden in der Karte durch ein farbiges Symbol dargestellt. Verkehrsstörungen, die nicht auf der Route liegen, werden in der Karte durch ein graues Symbol dargestellt. Die Rich-



tung, in der eine Verkehrsstörung vorliegt, wird durch einen Pfeil im Symbol angezeigt. Die Länge einer Verkehrsstörung wird in der Karte durch fortlaufende PKW-Symbole  auf der Route angezeigt.

#### ► Aus

Sie werden nicht auf empfangene Verkehrsstörungen, die auf Ihrer Route liegen, hingewiesen und werden vom Radio-Navigationssystem durch die Verkehrsstörung hindurch geleitet. TMC-Verkehrsmeldungen werden aber weiterhin automatisch im Gerät aktualisiert und durch Drücken der Bereichswahltaste **(TMC)** angezeigt.

Liegt eine der angezeigten Verkehrsstörungen auf Ihrer Route, können Sie die dynamische Zielführung auch während der laufenden Zielführung einschalten oder die Route manuell sperren .

#### ► Manuell

Während der Zielführung können Sie wählen, ob Sie die gemeldeten Verkehrsstörungen auf Ihrer Route umfahren wollen.

Empfängt das Navigationssystem eine Verkehrsstörung, die auf der berechneten Route liegt, wird der Fahrer durch eine akustische Meldung und einen Hinweis in einem Pop-up-Fenster auf diese Verkehrsstörung hingewiesen.

Die zu erwartende zeitliche Verzögerung bei der Umgehung dieser Verkehrsstörung und die Länge der Umgehungsroute werden angezeigt. Außerdem wird die zu erwartende Verzögerung beim Durchfahren der Verkehrsstörung angezeigt.

- Tippen Sie auf **(Aktuelle Tour)**, um auf der berechneten Route zu bleiben und die Verkehrsstörung zu durchfahren.
- Tippen Sie auf **(Umgehen)**, um eine Ausweichroute für die gemeldete Verkehrsstörung berechnen zu lassen.

#### ► Automatisch

Sie werden die empfangenen Verkehrskomplikationen auf Ihrer Route während der Zielführung automatisch umfahren.

Nach Eingang einer für Ihre Route relevanten Verkehrsmeldung werden Sie durch einen Sprachhinweis auf eine Änderung der aktuellen Routenführung hingewiesen. Sie werden dann automatisch um gemeldete Sperrungen und Staus herumgeleitet, wenn dies einen Zeitvorteil bringt.

Eine solche Ansage erfolgt auch, wenn bei der ursprünglichen Routenberechnung eine Verkehrsstörung vorlag, die jetzt weggefallen ist und das Navigationssystem nun eine Möglichkeit sieht, die eigentlich günstigere Route zu fahren.

### Voraussetzungen für eine dynamische Zielführung

TMC (Traffic Message Channel) ist ein digitaler Radio-Datendienst zur **ständigen** Übertragung von Verkehrsmeldungen.

Wenn für den aktuellen Ort ein TMC-Verkehrsfunksender empfangbar ist, werden die TMC-Verkehrsmeldungen im Hintergrund laufend aktualisiert.

Die Qualität der gesendeten Verkehrsmeldungen ist abhängig von der Verkehrsredaktion des sendenden Rundfunksenders. Der Empfang von TMC-Verkehrsmeldungen kann nicht ein- oder ausgeschaltet werden.

Der gehörte Sender muss nicht der TMC-Sender sein.

TMC-Verkehrsmeldungen können vom Gerät nur ausgewertet und angezeigt werden, wenn die Navigationsdaten für den aktuell befahrenen Bereich im Gerätespeicher gespeichert sind oder über eine eingelegte Navigations-DVD abgerufen werden können.

Die aktuellen TMC-Verkehrsmeldungen können durch Drücken der Bereichswahltaste **(TMC)** angezeigt werden.

### Hinweis

- Bei ungünstiger Verkehrslage kann eine Stauumfahrung aufgrund von TMC-Verkehrsmeldungen unter Umständen keinen Zeitvorteil bringen, wenn die Umfahrungsstrecke ebenfalls überlastet ist.
- Sie können die vorausliegende Route auch manuell sperren, wenn vorausliegende Verkehrsstörungen noch nicht über TMC-Verkehrsmeldungen erfasst worden sind. ■





## TMC-Betrieb

### TMC-Verkehrsmeldungen anzeigen

---

TMC-Verkehrsmeldungen werden während einer Zielführung einstellungsabhängig zur automatischen Optimierung der Route bei Verkehrsstörungen genutzt.

In der Detailansicht können Sie alle empfangenen Verkehrsmeldungen nacheinander mit Hilfe der Funktionstasten durchblättern.

-  - Liste der aktuellen Verkehrsmeldungen anzeigen
  -  - Details einer ausgewählten Verkehrsmeldung aus der Liste anzeigen
  -   - den Namen des aktuell empfangenen TMC-Senders anzeigen

Verkehrsstörungen werden in der Detailansicht und in der Karte durch ein entsprechendes Symbol dargestellt. Die Richtung, in der die Verkehrsstörung in der Karte vorliegt, wird farbig angezeigt. Eine Verkehrsstörung, die sich auf der Route befindet (in Fahrtrichtung) wird rot, eine Verkehrsstörung in Gegenrichtung wird grau gekennzeichnet.



#### Hinweis

- Das Gerät wird im Hintergrund laufend mit TMC-Verkehrsmeldungen versorgt, wenn am aktuellen Ort ein TMC-Sender empfangen werden kann. Der gehörte Sender muss nicht der TMC-Sender sein.
- TMC-Verkehrsmeldungen können vom Radio-Navigationssystem nur dann ausgewertet und gespeichert werden, wenn Navigationsdaten für den durchfahrenen Bereich verfügbar sind.
- Die Richtigkeit der dynamischen Zielführung ist von den gesendeten Verkehrsmeldungen abhängig. Für deren Inhalt sind die Verkehrsredaktionen der Rundfunksender verantwortlich.
- TMC-Verkehrsmeldungen werden auch für die dynamische Navigation benötigt.
- Eine Stauumfahrung kann aufgrund von TMC-Verkehrsmeldungen nicht immer einen Zeitvorteil bringen, wenn z. B. die Umfahrungsstrecke überlastet ist. ■

# Stichwortverzeichnis

## A

Adresse .....	33, 34
Bearbeiten .....	13
Eingeben .....	13
Allgemeine Hinweise .....	3
Alternativroute .....	13
AM .....	15
Ankunftszeit	
Berechnen .....	13
Anzeige	
Ankunftszeit .....	13
Restliche Fahrzeit .....	13
Zielführungssymbole .....	12
Audio	
Wiedergabeoptionen .....	16
Ausschalten des Bildschirms .....	12, 15, 16, 28
Ausschalten des Geräts .....	5
Auswahl Sonderziele .....	13
AUX .....	16, 19

## B

Bearbeiten	
Adresse .....	13
Gespeicherte Tour .....	37
Gespeichertes Ziel .....	36
Tourspeicher .....	37
Zielspeicher .....	36
Bedienung	
Allgemein .....	5
Audio/Video .....	16, 17
Bedienungselemente .....	4
Bestätigungston .....	12
Betrieb	
MEDIA .....	16
NAVIGATION .....	31
RADIO .....	15
TMC .....	40

Bildschirm .....	3
Ausschalten .....	12, 16, 28
Einstellungen .....	12
Bildschirm ausschalten .....	15
Bluetooth .....	16

## C

CD .....	16
CD/DVD	
einlegen .....	17
entnehmen .....	17
CD/DVD Betrieb	
CD/DVD nicht lesbar .....	17
Code .....	4

## D

Darstellung	
Karten .....	28
Dauersperrung .....	38
Demo-Modus .....	13
Dialog .....	8
Display .....	3
DTMF-Tastentöne .....	26
Dynamische Route .....	34
Dynamische Zielführung .....	38

## E

Eingabe	
Adresse .....	33, 34
Punkt als Ziel .....	33, 35
Sonderziel .....	33, 34
Tour .....	37
Ziel über Koordinaten .....	35
Eingabebildschirm mit Tastatur .....	6

Einige Sprachkommandos	
in der Betriebsart MAP .....	10
in der Betriebsart MEDIA .....	10
in der Betriebsart NAV .....	10
in der Betriebsart PHONE .....	10
in der Betriebsart RADIO .....	9
Einschalten des Geräts .....	5
Einstellung	
Lautstärke .....	5
Einstellungen .....	11
Bildschirm .....	12
Datum .....	12
Fernseher .....	14
Karte .....	12
Klang .....	27
Medien .....	11
Navigation .....	13
Radio .....	11
Sprachbedienung .....	13
Sprache .....	12
System .....	12
Telefon .....	12
Verkehrsinformationen .....	13
Video .....	14
Werkseinstellungen .....	12
Zeit .....	12
EPG - Elektronischer Programmführer .....	23
Externe Quellen .....	19
Externer Eingang	
AUX .....	16, 19
MDI .....	16, 19

## F

Favoriten .....	33, 35
Fernsehen .....	22
Erklärung der Fachbegriffe .....	22
Übersicht .....	22
Fernseher	
Einstellungen .....	14

Festplatte .....	16, 20
Festplattenkapazität (HDD) .....	16
FM .....	15
Frequenzband .....	15

## G

Garantie .....	3
Gespeicherte Ziele löschen .....	36
Gespeicherte Ziele wählen .....	36
Gesperrter Straßenabschnitt .....	38

## H

Hauptmenü PHONE .....	24
HDD .....	16, 20
Helligkeit .....	12
Hilfedarstellung .....	9

## I

iPod .....	19
------------	----

## K

Karte Einstellungen .....	12
Karte zentrieren .....	29
Kartenmaßstab .....	28

## L

Lautstärke .....	5
Letzte Ziele .....	33, 35, 36
Löschen .....	36

## M

MAP-Betrieb .....	28
Darstellungsart .....	28
Karte zentrieren .....	29
Kartenmaßstab .....	28
Wegpunktnavigation .....	29
Zielführung abgeschaltet .....	29
Zielführung mit einem Ziel .....	29
Zielführung mit Zwischenzielen .....	29
Zusatzfenster .....	28, 30
MDI .....	16, 19
Medien .....	16
Einstellungen .....	11
Meine Sonderziele .....	13
Mix .....	16
Mobiltelefon Telefonnummer eingeben .....	24

## N

Navigation Bedienung .....	31
Einstellungen .....	13
Hauptmenü .....	33
Navigationsansagen .....	13
Navigationsdaten .....	32
Navigations-DVD .....	32
Neue Tour im Tourmodus .....	37

## O

Optionen .....	34
----------------	----

## P

PHONE-Betrieb .....	24
Hauptmenü .....	24

## R

Radio Einstellungen .....	11
Frequenzbandwahl .....	15
RDS .....	11
RDS Regional .....	11

## S

Scan .....	15, 16
SD-Karte .....	18
einschieben .....	18
entnehmen .....	18
Senderliste .....	15
Sonderziel .....	13, 33, 34
Speicher Bearbeiten .....	36
Letzte Ziele .....	36
Löschen .....	36
Rundfunksender .....	15
Ziele .....	36
Speicherkarte .....	18
einschieben .....	18
entnehmen .....	18
Ziele .....	34
Speicherkarte (SD) .....	16
Speichern Tour .....	37
Sperrung Dauersperrung .....	38
Temporär .....	38
Sprachbedienung Einstellungen .....	13
Sprachbedienung des Radio-Navigationssystems .....	8
Sprachkommando - Hilfe .....	9
Sprachkommandos .....	8
System Einstellungen .....	12

## T

Telefon	
Eingehendes Telefongespräch	25
Einstellungen	12
Eintrag aus Telefonbuch	25
Makeln	25
Rufnummer aus Telefonbuch	25
Telefonbuch	24, 25
Telefonbuch durchsuchen	25
Telefongespräch	25
Während eines Telefongesprächs	25
Weitere Nummer während eines Gesprächs	25
Temporäre Sperrung	38
Textnachrichten (SMS)	26
TMC	40
Dynamische Zielführung	38
TMC-Verkehrsmeldungen	40
TONE	27
Tone	
Klangeinstellungen	27
Tour	
Bearbeiten	37
Eingabe	37
Laden	37
Neue Tour im Tourmodus	37
Speichern	37
Tourmodus	
Neue Tour	37
Zielführung beenden	37
Tourspeicher	
Bearbeiten	37
TP	11, 15
Anzeige	15
TV-Betrieb	22
Erklärung der Fachbegriffe	22
Übersicht	22
Verkehrsfunk	11, 15

## V

Verkehrsinformationen	
Einstellungen	13
Video	16, 20
Einstellungen	14
Video-Betrieb	20
Videotext	23
Wegpunkttour	
Gespeicherte Wegpunkt Touren bearbeiten	38
Liste gespeicherter Wegpunkt Touren	38
Neue Route erstellen	38
Zielführung beenden	38
Weitere Sprachkommandos	9
Werkseinstellungen	12
Wiederholung	
CD	16
Ordner	16
Titel	16

## Z

Ziel	
Favoriten	35
Gespeicherte Ziele bearbeiten	36
Gespeicherte Ziele löschen	36
Gespeicherte Ziele wählen	36
Heimatadresse	35
Informationen anzeigen	13
Letzte Ziele	35
Neues Zwischenziel	37
Sonderziel	34
Speichern	36
über Koordinaten	35
Zielspeicher	36
Zwischenziel eingeben	37
Ziel im Zielspeicher speichern	36
Zielanzeige	13
Ziele auf der Speicherkarte	34
Zielführung	
Kartenorientierung	29
Zielführung starten	34
Favoriten	33, 35
Heimatadresse	33, 35
Letzte Ziele	33, 35
Zielspeicher	33, 36
Zielführung stoppen	34
Zielführungssymbole	12
Zielspeicher	33
Zielspeicher löschen	36
Zusatzfenster	12, 28, 30

Die Škoda Auto arbeitet ständig an der Weiterentwicklung aller Typen und Modelle. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass deshalb jederzeit Änderungen des Lieferumfangs in Form, Ausstattung und Technik möglich sind. Die Angaben über Lieferumfang, Aussehen, Leistungen, Maße, Gewichte, Kraftstoffverbrauch, Normen und Funktionen des Fahrzeugs entsprechen dem Informationsstand zum Zeitpunkt des Redaktionsschlusses. Einige der Ausstattungen sind möglicherweise erst später lieferbar (Auskunft geben autorisierte Škoda Servicepartner) oder werden nur in bestimmten Märkten angeboten. Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Nachdruck, Vervielfältigung, Übersetzung oder eine andere Nutzung dieses Werks, auch auszugsweise, ist ohne schriftliche Genehmigung der Gesellschaft Škoda Auto nicht gestattet.

Alle Rechte nach dem Urheberrechtsgesetz bleiben der Gesellschaft Škoda Auto ausdrücklich vorbehalten.

Änderungen dieses Werks vorbehalten.

Herausgegeben von: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2011

[www.skoda-auto.com](http://www.skoda-auto.com)

Radionavigační systém Columbus  
Superb, Octavia, Yeti německy 05.11  
S00.5610.78.00  
3T0 012 151 GL